

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

NOS INSTITUTIONS - NOTRE LANGUE - NOS LOIS

Le congrès des jeunes Ch. de Commerce du Richelieu aura lieu dans notre ville, dimanche prochain

Le Dr Philibert L'Ecuyer y sera le conférencier- invité. — L'imposante carrière du conférencier. — Le programme du congrès. — Les réceptions de la journée.

Le Dr Philibert L'Ecuyer, maître des arts de l'Université Laval, docteur en philosophie et docteur en économie, a été nommé président du congrès régional des Chambres de Commerce des Jeunes, district de Saint-Hyacinthe, qui se tiendra à Saint-Hyacinthe, dimanche, 20 août. Ce congrès a été organisé par les directeurs de la Chambre cadette de Saint-Hyacinthe, sous la présidence de M. Albert Lussier. Plus de cent jeunes hommes d'affaires du district sont attendus à Saint-Hyacinthe dimanche. Le programme de la journée a été soigneusement préparé et tout laisse prévoir un succès sans précédent. Le Dr L'Ecuyer n'est pas le premier

à venir à Saint-Hyacinthe pour donner un séminaire de Saint-Hyacinthe, (1921 à 1926), et il les termina au séminaire de Nicolet en 1929 avec le titre de *Bachelier-ès-lettres*. Il étudia ensuite la chimie à l'École Supérieure de Chimie de l'Université Laval de 1929 à 1933. Il obtint deux fois consécutives la Bourse Price, en 1930 et en 1931, sur sa classe première aux examens de fin de semestre. L'automne de 1932, après un concours ouvert à toutes les facultés des universités de la province de Québec, il décrocha la Bourse Rhodes, (\$6,000.00), pour aller étudier pendant trois ans à l'Université d'Oxford, Angleterre.

C'était la première fois qu'un étudiant en Sciences du Canada obtenait cet honneur. En 1933, il termina ses études de chimie à l'Université Laval en obtenant le titre de *Chimiste diplômé* et de *Maître-ès-arts*. De 1933 à 1936 il fit des recherches en chimie organique à l'Université d'Oxford où il obtint le titre de *Bachelier en Philosophie*, en 1934, et celui de *Doctor of Philosophy*, en 1936, sur la présentation et la synthèse de deux thèses intitulées: "The synthesis of bases allied to the alkaloids of the pyridine group — some intermediates in the indole series" — et "The chemistry of hydroxylammonium". Il fut invité à présenter ce dernier travail devant la *Chemical Society* à Londres, et il obtint en retour un prix de *British Chemical Association*. Durant ses trois années en Europe, il a beaucoup

La S. d'Artisanat de S.-Hilaire exposera à Québec, en septembre

Elle y a été invitée, par les directeurs de l'Exposition provinciale. — On insiste sur les qualités artistiques des produits.

Saint-Hilaire, 15, (Spéciale). La Société d'Artisanat de Saint-Hilaire-sur-Richelieu, est invitée à exposer à Québec, du 1er au 10 septembre à l'exposition provinciale. Les envois doivent être adressés à Mme McKinnon-Pearson, au village de Saint-Hilaire, du 25 au 27 août. Le comité d'artisanat, de Québec, a réservé deux kiosques dans la magnifique petit "Village de l'Artisanat" ce qui est un honneur pour notre région. Là tout est mis en oeuvre pour faire ressortir davantage les choses particulières, originales, de la région. C'est le but de cette exposition provinciale de l'artisanat. On recherche particulièrement: des tapis crochetés et nattes, remarquables non seulement par le bon métier mais aussi par la qualité de la couleur et l'originalité du dessin; des objets en bois, en métal; des articles de vannerie, étant donné la variété de ces objets aux autres expositions, et l'intérêt que cela crée; nous semble qu'il y aurait profit à développer cette industrie dans notre province; enfin des catalogues, des couvertures, des couvertures, des nappes, tissus, surtout en lin, des tissages en laine. A bien noter, les objets à être exposés seront choisis par un comité d'artistes, non seulement pour les qualités techniques (ce qui mérite d'être fait, doit être bien fait), mais surtout pour la finesse de la couleur, la qualité du dessin et l'originalité de l'idée. Donc pas de copie mais des créations. Le but de cette Société est de favoriser de toutes ses ressources l'élection des talents qui sont les gloires de l'artisanat, de les encourager, et de cultiver le goût du public pour les choses de notre terre. Ce qui n'est pas à dédaigner, la vente vendra sans trop d'effort dans cette directive car on obtient un meilleur prix et une plus grande demande pour les choses originales, que pour les choses ordinaires. Nous tenons à rappeler que ce qui fait toute la différence entre la

CHEZ LES JEUNES



M. Joseph Primeau, président du groupement des Chambres de Commerce des Jeunes du Richelieu, qui se tiendra à Saint-Hyacinthe, le 20 août.

Le pilote Bélanger, de Saint-Théodore, disparu outre-mer

Saint-Théodore, 17, (Spéciale). L'officier-pilote Joseph-Adélaïde, Rodand Bélanger, de Saint-Théodore d'Acton, est porté disparu outre-mer. Il est fils de M. et Mme Elphège Bélanger, de Saint-Théodore. Sa disparition est annoncée officiellement aux quartiers-généraux du Corps Royal d'Aviation Canadienne, à Ottawa.

Société d'artisanat de Saint-Hilaire et les différents autres groupements dans notre province c'est que nous insistons surtout sur la qualité de beauté et d'originalité des produits. L'exposition de la Société d'artisanat de Saint-Hilaire se tiendra les 17 et 18 septembre, dans la salle paroissiale. Le public est invité à la visiter.

Majorité officielle de 995 voix pour M. Ernest-J. Chartier

Après recomptage officiel, la majorité de M. Ernest-J. Chartier, député élu du comté de S.-Hyacinthe à l'Assemblée législative, est de 995 voix. D'après M. Uldéric Hébert, président d'élection dans le comté, il s'enregistra le 8 août un total de 13,259 votes, qui se divisent comme suit: MM. Ernest-J. Chartier, U.N. 5,962; Raoul-O. Picard, libéral. 4,967; Charles-Léon Lussier, B.P. 1,716; Charles-Edouard Hébert, ind. 614

Claire Gagnier en concert à Saint-Hyacinthe

Elle chantera dans notre ville, en plein air, le 26 août. — Mona Onderet et Madeleine Raymond également au programme.

Claire Gagnier donnera un concert à Saint-Hyacinthe, le 26 août, sur le terrain de l'exposition. Voilà une nouvelle qui réjouira tous les amis de l'art vocal. C'est à l'impressionnaire Raymond Daoust que la population de Saint-Hyacinthe sera redevable de pouvoir applaudir Claire Gagnier et trois jeunes artistes canadiens français, au talent vraiment remarquable.

Claire Gagnier, qui n'a que 20 ans, avait manifesté dès son jeune âge de grandes aptitudes pour la musique particulièrement le chant, et son talent ne fut véritablement reconnu et consacré que lors d'un concert présenté à la radio, pour les militaires. Par la suite, la jeune artiste chanta à Montréal, au Forum, à Toronto. Elle eut le privilège de chanter aux côtés de Grace Moore et des Cosques du Don, le plus bel ensemble vocal du monde. Elle participe également à la soirée-vedette en hommage à la jeunesse canadienne française, à Montréal, au Chalet de la Montagne, le 31 août 1943, et fut appelée six ou sept fois par un auditoire enthousiaste de 14,000 personnes. Enfin, Claire Gagnier, avec sa belle voix de soprano-coloratura, vient de remporter à Toronto le premier prix des *Singing Star of Tomorrow*, parmi les 42 concurrents venus de tous les coins du Canada. Voici quelques pièces qu'elle interprétera: *Carnaval de Venise*, Villanelle (De l'acqua), *Chanson de Marie-Antoinette*.

Il y aura en outre au programme une merveilleuse jeune pianiste de 20 ans, Madeleine Raymond, dont les fréquentes apparitions sur les scènes de la métropole lui ont valu d'élogieuses critiques. Elle interprétera plusieurs œuvres de Haydn, Chopin, Schumann, en plus de ses propres compositions. Madeleine Raymond improvise aussi avec une étonnante facilité, et on pourra admirer les dons splendides de cette artiste.

Pour compléter harmonieusement ce gala unique, les organisateurs ont voulu présenter au public de Saint-Hyacinthe une jeune violoniste de 14 ans, Mona Onderet, fille de M. Maurice Onderet, premier violon de l'Orchestre Symphonique de Montréal. Mona Onderet a donné déjà, plusieurs récitals qui furent des plus goûtés, et émerveillèrent les connaisseurs.

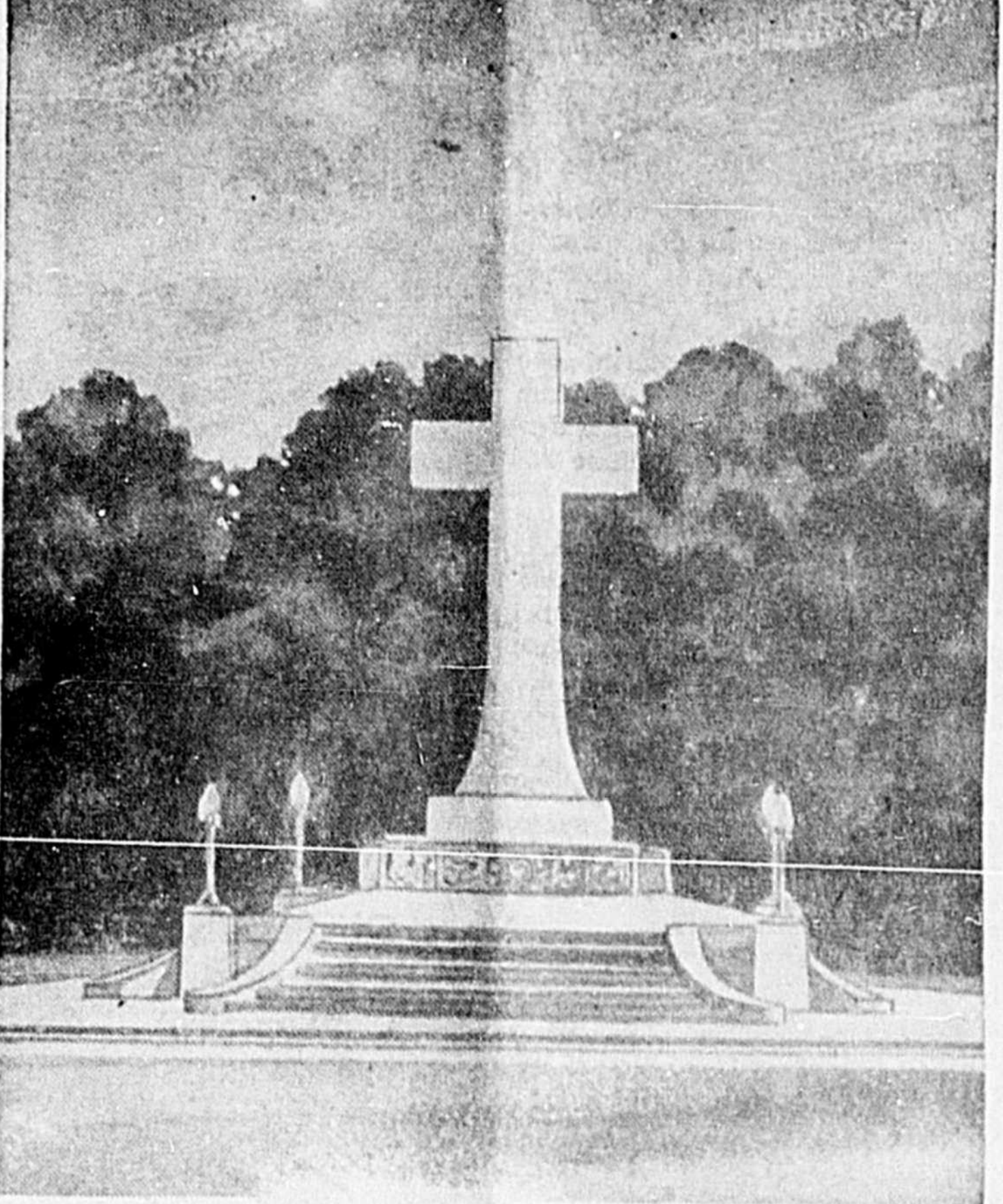
Le maître de cérémonie ne sera nul autre que Roland Chénail, artiste bien connu de la radio, interprète du "Docteur Boileau" dans "Jeunesse dorée" ainsi que dans plusieurs autres émissions radiophoniques.

Les personnes désireuses d'entendre ces artistes feraient bien de se procurer sans délai leurs billets à la Pharmacie Brodeur, rue des Cascades. Le concert aura lieu en plein air, mais si la température est inclemente, il aura lieu au Stade municipal.

Mme L.-Z. Phaneuf, de cette ville, meurt subitement

Mme L.-Z. Phaneuf, née Emeline Lalumière, autrefois d'Upton, est décédée subitement à Saint-Hyacinthe, où elle demeurait depuis plusieurs années, dans la nuit de mardi à mercredi. Elle était âgée de 74 ans et 6 mois. La défunte laisse un fils et une fille: M. Christian Phaneuf et Mme (Dr) Loloire Beauregard, (Viviane), tous deux de cette ville. Deux beaux-frères et deux belles-sœurs lui survivent aussi: MM. Octave Caron, de Saint-Barnabé; Adélaïde Cardinal, Lac Désormeaux; Mmes Wallace Armstrong, Montréal, et Anguste Phaneuf, Nashua, N. H. Les funérailles eurent lieu ce matin à la cathédrale, sous la direction de la maison René-J. Monseau, de cette ville.

A LA MÉMOIRE DU FRÈRE ANDRÉ



Le monument au Frère André, qui sera érigé à Saint-Grégoire d'Iberville, au centenaire de sa naissance à cet endroit, le 9 août 1945. Ce monument, en granit, aura 25 pieds de hauteur et coûtera environ \$15,000. Adresser toute souscription au "Comité du Monument au Frère André", Saint-Grégoire-le-Grand, comté d'Iberville.

Une nouvelle Société de Concerts est organisée à Saint-Hyacinthe

Les amis de l'art seront heureux d'apprendre que la J.I.C.F. organise une Société de Concerts à Saint-Hyacinthe. Cette société, dont le but est de développer chez nous le goût de la belle musique, présentera des artistes de premier ordre, de saison sont en vente dès maintenant, dans une série de quatre concerts, le public aura le privilège d'entendre Claire Gagnier, le 26 septembre; Jacques Gérard, le 12 décembre; le Trio Lyrique, le 13 et 14 février 1945, et Noël Brunet, le 17 et 18 février.

M. l'abbé E. Goulet, récemment nommé curé de Saint-Valérien, meurt subitement jeudi, à Granby

MISE EN CONSERVES



Mlle Monique Marchand, du ministère fédéral de l'Agriculture, qui donnera à Saint-Hyacinthe des démonstrations sur la mise en conserves de fruits et légumes, les 23 et 24 août.

Choses étranges, constatées le 8 août, à S.-Nazaire

Saint-Nazaire, 14, D.N.C. Il s'est passé à Saint-Nazaire d'Acton, (Bagot), des choses assez étranges, le jour des élections provinciales, le 8 août. Au bureau de vote no 2, le scrutateur ferma les portes sans raison sérieuse, comme pris de panique, et se sauva dans la rue avec l'organisateur général. Les citoyens étaient nombreux aux abords du bureau et durent attendre une demi-heure avant de pouvoir y entrer pour voter. A certains moments, le scrutateur refusa de laisser voter des gens qui lui avait lui-même inscrits sur la liste électorale, alors qu'il agissait comme énumérateur. Sur les instances du président d'élections seulement, il finit par laisser les gens voter régulièrement.

Blessé outre-mer

Le nom du soldat J.-Patrice-Denis Grouard, du Royal Canadian Army Medical Corps, dont le père demeure à R.R. no 2, Saint-Hyacinthe, apparaît comme l'un des blessés sur la 54e liste des pertes canadiennes outre-mer, que vient d'émettre le ministère de la Défense Nationale.

Armand Lacaille, de Marieville, envoyé aux assises

Armand Lacaille, 30 ans, de Marieville, vient d'être condamné à subir son procès aux prochaines assises criminelles, pour répondre à une accusation d'homicide involontaire, à la suite de la mort de Mlle Gabrielle Séguin, de Richelieu. Cette jeune fille fut écrasée à mort sur la route no 1, entre Richelieu et Marieville, le 28 juillet dernier, alors qu'elle circulait en bicyclette. A la suite de l'enquête du coroner, un mandat d'arrestation fut émané contre Lacaille, le 31 juillet. Il subissait son enquête préliminaire le 16 août, devant le magistrat de district, qui le condamna à subir son procès aux assises.

Les obédiences chez les Frères du Sacré-Coeur

Le R. F. Marcellin remplace le R. F. Romuald, à la direction de l'École Supérieure Girouard. — Les autres directeurs nommés dans le diocèse.

Le R.F. Josphat, provincial de la province de Saint-Hyacinthe, des Frères du Sacré-Coeur, vient d'annoncer les nouvelles obédiences dans sa communauté, pour la prochaine année scolaire. Le conseil provincial de la province dite se compose comme suit: les RR.F. Josphat, provincial; Lucius, Wilfrid, Jean-Marie et Auguste, conseillers; Rosaire, économ provincial; Albertus, secrétaire provincial; Stanislas, directeur des études; Roland, à la révision des livres; Daniel, recruteur; Gédéon, professeur à l'Institut Saint-Georges, orientateur.

A Saint-Hyacinthe, le R.F. Marcellin, est nommé directeur de l'École Supérieure Girouard, en remplacement du R.F. Romuald, nommé directeur à Sainte-Agathe. Les autres membres du personnel de l'E.S.G., sont les Frères Elzéar, sous-directeur et économ; Uldéric, Léopaul, Léon, Jean-Léon, Marc, Elol, Sulpice, Garnier, Jean-Rosaire, Cyrinus, Corentin, Jean-Vianney, Arrandin Martinien, Paul-Hermann, Paul-Aimé et Albertin.

A l'École Saint-Dominique: les RR.F. Elphégyus, directeur; Pierre, sous-directeur; Hormidas, Roch, Gratien, Camillus, Louis-André et Guibert.

Au Sacré-Coeur: les RR.F. Gation, directeur; Damase, sous-directeur; Rosario et Venance.

Au Séminaire de Saint-Hyacinthe: les RR.F. M.-Alphonse, directeur; Georges-Albert, sous-directeur; Martin et Victorin.

A Saint-Joseph-sur-Yamaska: les RR.F. Odéric, directeur, et Bertin. Ecole Mercier, R.F. Damase, sous-directeur.

Les autres directeurs nommés dans le diocèse de Saint-Hyacinthe sont: Les RR.F. Joseph-Armand, Saint-Pie de Bagot; Elogé, Granby; Etienne, Granby; Hilaire Acton Vale; Germain, Roxton Falls; Boniface, Marieville.

Pour le reste de la province de S.-Hyacinthe, les directeurs ci-après ont été nommés comme suit: Les RR.F. Olivier, Centre; Auguste, Scelatic; Cyprien, Noviciat; Maxime, Juvénat; Vinteur, Ecole Meilleur; Rosaire, Procure; Berchmans, Notre-Dame-des-Victoires; Gaétan, Saint-François-Solano; René, Académie Roussin; Florent, Ecole Coindres; Pamphile, La Salle; Valéris, Ecole Supérieure Richard; Pacificque, Notre-Dame-de-Valleyfield; Laurent, Séminaire de Valleyfield; Louis-Charles, Salaberry; Clotvia, S.-Polycarpe; Maximien, Maniwaki; Albertus, Saint-Jovite; Romuald, Sainte-Agathe; Gilles, Saint-Gabriel; Bruno, Aylmer; Samuel, Les Cèdres; Auguste, Orphelinat Agricole; Chas-Auguste, Saint-André Avellan; Julien, Chenévillier; Arcadius, Ottawa, E.N.; Jean-Marie, Cornwall; Georges-Armand, Kapuskasing; Gérald, Rouyn.

Aux Etats-Unis: les RR.F. Floribert, Juvénat d'Harrisville; Bernard, Ferme; Claver, Mont-Saint-Charles; Lucius, Sharon; Wilfrid, Central Falls; Barthélémy, Nashua; Achille, Précieux-Sang.

Au Basotland, Afrique du Sud: les RR.F. Jules, Juvénat; Fabien, Coléges de Roma.

A Haiti: les RR.F. Bertrand, Lucius; Emile, Miragoane; Paul-Henri, Port-Salut.

Il se distribua près de \$5,000., en prix, à l'exposition régionale de Saint-Hyacinthe, du 7 au 10 août

Les divers championnats, chez les éleveurs de chevaux et de bovins. — Coupes et prix spéciaux. — M. Aurèle Gaudet, de cette ville, se voit décerner deux championnats pour ses chevaux de race Belge.

Il se distribua en prix une somme globale de quelque \$5,000., à l'exposition régionale de Saint-Hyacinthe, qui se tint du 7 au 10 août ouverte aux cultivateurs des six comtés de Saint-Hyacinthe, Bagot, Rouville, Richelieu, Chambly et Vecheché. Les principaux responsables de l'exposition furent MM. René Saint-Martin, président; Hectance Charpentier, vice-président; Alphonse Deschênes, secrétaire-gérant.

Ci-après la liste des championnats d'élevage décernés durant l'exposition: CHEVAUX

Race Belge: Champion Sénior: Fanfan, propriétaire: Albani Nichols, La Présentation. Champion Junior: May des Etangs; prop. Albani Nichols, La Présentation. Grand Champion: Fanfan; prop. Albani Nichols, La Présentation. Championne Sénior: Royale Betty; prop. Aurèle Gaudette, de Saint-Hyacinthe.

Race Canadienne: Champion Sénior: Quito Boy de la Victoire; prop. Victor Rodier, Saint-Liboire. Champion Junior: Vilain; prop. Roméo Sylvestre, S.-Simon. Grand Champion: Quito Boy de la Victoire; prop. Victor Rodier, Saint-Liboire. Championne Sénior: Mignonne de la Victoire; prop. Ernest Sylvestre, Saint-Hyacinthe.

Race Holstein: Champion Sénior: Glenafton acme Mercedes; prop. G.-R. Gladu, Marieville. Champion Junior: Southview France Good; prop. G.-R. Gladu, Marieville. Grand Champion: Glenafton acme Mercedes; prop. G.-R. Gladu, Marieville. Championne Sénior: Ruby; prop. Mme Adélaïde Gauthier, Saint-Thomas. Championne Junior: Rainette Hilda; prop. G.-R. Gladu, Marieville. Grande Championne: Ruby; prop. Mme Adélaïde Gauthier, Saint-Thomas.

Race Jersey: Champion Sénior: Pinetree Sporting Chevalier; prop. Alphonse Bazinet, Saint-Hugues. Champion Junior: Pinetree Sporting Aristocrat; prop. Vertume Lemay, Saint-Hyacinthe. Grand Champion: Pinetree Sporting Aristocrat; prop. Vertume Lemay, S.-Hyacinthe. Championne Sénior: Countess Primrose; prop. Alphonse Bazinet, Saint-Hyacinthe. Championne Junior: Magna's Jenny; prop. Louis Dubuc, Saint-Hugues. Grande Championne: Countess Primrose; prop. Alphonse Bazinet, Saint-Hugues.

M. Vertume Lemay, de Saint-Hyacinthe, est cette année le gagnant de la coupe en argent de la Banque Royale du Canada. Cette coupe était destinée à la meilleure progéniture d'une vache, pur sang, enregistrée, composée de trois descendants, de tout sexe et de tout âge, produits par l'exposant et sa propriété, ou de deux descendants de la dite vache et d'une de ses filles, pour ainsi parler.

BOVINS: Race Ayrshire: Champion Sénior: Strathglass Double Bo; prop. Ecole de Laiterie, Saint-Hyacinthe. Champion Junior: Burnside Flashship; prop. Ecole de Laiterie, Saint-Hyacinthe. Grand Champion: Strathglass Double Bo; Ecole de Laiterie, Saint-Hyacinthe. Championne Sénior: Bois de la Ro-

Les Frères Maristes dirigeront cette année une école à S.-Aimé

MÉDECIN



Le Dr Conrad Saint-Jean, de S.-Barnabé, docteur en médecine canadienne, depuis le début de juillet. Ancien élève du Séminaire de Saint-Hyacinthe, il poursuit présentement des études avancées en chirurgie.

Le R. F. Désiré-Gabriel nommé à la direction de cette école. — Le R. F. Vindicien reste directeur du noviciat de S.-Hyacinthe.

La Province mariste d'Iberville accepte cette année la direction d'une nouvelle école dans le diocèse de Saint-Hyacinthe, à Saint-Aimé de Richelieu. Le R.F. Désiré-Gabriel est nommé directeur de l'école, et il aura comme assistants les RR. FF. Louis-Idolant et Elphège. D'autre part, le R. F. Vindicien a été renommé directeur du noviciat de Saint-Hyacinthe, pour une seconde période de trois ans.

Plusieurs autres obédiences ont été annoncées par le R.F. Louis-Gustave, provincial, à l'issue de la retraite annuelle des Frères Maristes. En voici quelques unes:

Le R. F. Georges-André s'embarquera bientôt, avec le R. F. Cyrille-Victor, de la province de Lévis, pour la mission mariste canadienne de Kutama, en Afrique du Sud. Ils iront rejoindre là-bas onze de leurs confrères canadiens.

Les RR. FF. Paul-Zacharie et Paul-Omer passeront un an aux Etats-Unis, pour s'y perfectionner en anglais.

Le R. F. Josephus a été nommé directeur de la Maison provinciale d'Iberville; il remplace le R. F. Gabriel-Marie, qui demeure archidiacre provincial. Le R. F. Adrien Régis prend la direction de l'École Notre-Dame-Auxiliatrice de Saint-Jean, en remplacement du R. F. Antoine-Albert qui, ayant achevé son second triennat à cette école, succède au R. F. Pierre-Hector, comme directeur à l'Académie d'Iberville. Le R. F. Jules-Arthur, directeur de l'École de Saint-Joseph-de-Beauce, a été nommé directeur de l'École de Waterloo. Le R. F. Remi-Antoine devient directeur de l'Hermitage Champagnat, à Iberville.

M. Arthur Charland meurt à Montréal à l'âge de 78 ans

Un ancien de Saint-Hyacinthe, M. Arthur Charland, est décédé mardi à Montréal, à l'âge de 78 ans. Outre son épouse, née Alice Harpin, il laisse trois fils et deux filles: MM. Raymond, Bernard et Alfred Charland, de Montréal; Mme René Daignault, (Madeleine), Saint-Hyacinthe; Mlle Amélie Charland, Montréal. Lui survivent également une soeur, Mme veuve Alma Pélissier, (Hélène), de Québec; sept petits-enfants, MM. Guy et Claude Charland, Miles Luce, Thérèse, Denise, Françoise et Marguerite Daignault. Les funérailles eurent lieu ce matin à Tétrault-53 établissements, dont 14 lui appartenaient.

Le R. F. Josephus a été nommé directeur de la Maison provinciale d'Iberville; il remplace le R. F. Gabriel-Marie, qui demeure archidiacre provincial. Le R. F. Adrien Régis prend la direction de l'École Notre-Dame-Auxiliatrice de Saint-Jean, en remplacement du R. F. Antoine-Albert qui, ayant achevé son second triennat à cette école, succède au R. F. Pierre-Hector, comme directeur à l'Académie d'Iberville. Le R. F. Jules-Arthur, directeur de l'École de Saint-Joseph-de-Beauce, a été nommé directeur de l'École de Waterloo. Le R. F. Remi-Antoine devient directeur de l'Hermitage Champagnat, à Iberville.

NOTRE RÉGION

Ste-Hélène

—M. et Mme Calixte Noël sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille baptisée, Marie-Cécile-Thérèse. Par. et mar. M. et Mme Benoit, oncle et tante de l'enfant.

—Etait en visite dimanche dernier chez M. Henri Pelletier: la famille Paul-Emile Dauphinais, Yvonne, Cécile, Corbell de Montréal, M. et Mme Edmond Arpin, Saint-Hyacinthe, M. et Mme Gérard Millette, S-Hyacinthe-le-Confesseur, M. Viateur Houle, Saint-Simon, Mlles Annette, Alma, Cécile Robichaud, Irène Laflamme, Sainte-Rosalie.

LISEZ
LE COURRIER
DE
SAINT-HYACINTHE

St-Charles

St-Nazaire

ST-MARC

St-Jude

—Samedi, 12 août, M. l'abbé Paul Desrochers a béni le mariage de Mlle Antonine Lusignan, fille de M. et Mme Ovide Lusignan, de S-Charles et de M. Euchariste Gemme, fils de M. et Mme Dieudonné Gemme, de Saint-Amable. La mariée vêtue de satin blanc, était accompagnée de son père, M. Lusignan et M. Gemme servait de témoin à son fils. Le chant fut exécuté par les tantes de la mariée: Mlle Augustine Geoffron et Mme Philippe Lemay, de Montréal, qui rendirent les pièces suivantes: Noël du mariage, O Salutis, de Rousseau; Sancta Maria, de Faust et Aimé Jésus. Des réceptions offertes par les familles de Dieudonné Gemme et Ovide Lusignan réunirent plus de deux cents convives. Les nouveaux époux habiteront Saint-Amable.

—Le 5 août dernier a été béni le mariage de Mlle Yolande Lépine, fille de M. et Mme Aimé Lépine, et M. Edgard Collard, fils de M. Horismidas. Après la cérémonie religieuse, la réception fut donnée chez M. Collard. Les invités étaient: M. et Mme Aimé Lépine parents de la mariée, Mme Jos. Lépine, M. et Mme Hervé Chagnon de Saint-Hyacinthe, M. et Mme Léon Fortier et leur fille de Waterbury, Conn., M. et Mme Stanislas Collard, leur fille Marie-Paule de Saint-Nazaire, M. et Mme Charles Rondeau et leurs enfants Victoria, Lucienne, Cécile, Armand, de Montréal, M. et Mme Ephrem Cloutier et leurs enfants de South Durham, M. et Mme Gérard Houle, Donat Houle d'Upton, MM. Raoul Bréard, Jos Bergeron M. et Mme O. Bergeron, de Saint-Nazaire, Emile Leclerc de Saint-Théodore, M. et Mme Léo Desrosiers, M. et Mme H. Trudeau, M. et Mme Emilie Descelles, M. A. Trudeau et son amie Mlle Mireille Baril de Saint-Hyacinthe, Mme J.-B. Ethier, son gendre, et M. et Mme J.-E. Brodeur, Arthur Forcier, Ad. Parenteau, dia Collard, E. Cloutier de Saint-Hyacinthe, M. Fafard, Roméo Vanier, J.-B. Collard, Albert Vadnais, Mlle Jeanne Houle d'Acton, Lorenz Lépine, Jacques Lépine, A. Benoit M. Etienne Benoit Mlle Lapalme Upton.

—Sr Saint-Gatien, des RR.S.S. Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, était de passage chez son père M. Antoine Gatien dernièrement.

—La quête annuelle pour l'Hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe faite par deux religieuses de cette institutions a rapportée la somme de cinquante-sept piastres.

—Le mariage de Mlle Georgette Fontaine, fille de M. et Mme Méri Fontaine, à M. Jacques Patenaude de Beauce, a été béni, jeudi le 17 août.

—Mlle Germaine Dulude, en vacances dans sa famille à Sainte-Théodose dernièrement. Mlle Claire Lorange de Verchères passe quelque temps chez sa sœur Mme Charles Gatien.

—Une quinzaine de scouts de S-Jean, sont venus camper, chez M. O. Dufort. Ils se sont rendus utiles aux cultivateurs en aidant à la récolte des fèves.

—M. et Mme Camille L'Heureux et sa jeune fille Mlle Thérèse, d'Ottawa, ainsi que Mme J.-H. Leblanc, de Saint-Joachim de Shefford, et son fils, Maurice de Victoriaville, étaient en fin de semaine, de passage chez M. et Mme P.-E. L'Heureux.

—M. et Mme Ovide Harnois et leurs deux fils, Normand et Roland des Etats-Unis passent une quinzaine de vacances chez M. et Mme Noël Cournoyer.

—M. et Mme Joseph Berthiaume et leur jeune fille, Mlle Marguerite de Montréal étaient la semaine dernière les hôtes de M. et Mme Joseph Bergeron.

—On annonce pour cette semaine le mariage de M. Roger Laplante, fils de M. et Mme Odilon Laplante de Saint-Jude, à Mlle Rita Bourgault, fille de M. et Mme Roméo Bourgault, aussi de Saint-Jude.

—Egalement pour cette semaine le mariage M. Adrien Lafrenaye, fils de M. et Mme Arthur Lafrenaye, Rang de Fleury à Mlle Simone Sansoucy, fille de M. et Mme Napoléon Sansoucy de Saint-Ours.

—On nous annonce avec regret la décès de M. Ulric Plante, survenu à Southbridge, Mass., à l'âge de 72 ans et 1 mois. Le défunt était le frère de M. Adolphe Plante, de cette paroisse.

ST-SIMON

—Mlle Claire Labonté en villégiature chez ses parents à Saint-Simon.

—On est à finir de graver le deuxième rang de Saint-Simon, ancien et premier tracé de la route 20 entre Saint-Hyacinthe et Saint-Simon.

—Le mariage Vandal-Blain est annoncé pour samedi, 19 août.

—Mariette et Suzanne Cournoyer sont revenues d'un voyage de 15 jours dans le nord de l'Ontario. Elles sont allées à l'occasion du Jubilé d'argent de leur oncle le R.P. Achille Cournoyer, curé de Cochrane, Ont.

RICHELIEU

—M. et Mme René Monast font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée Marie-Diane-Pierrette. Par et mar. Abraham Chauvin et Diane Monast, oncle et tante de l'enfant.

—Mme Léonard Brodeur et ses enfants, de Saint-Hilaire sont en vacances chez M. Aldéric Séguin leur oncle.

—Mme Ulric Saint-Germain et ses enfants sont allés passer des vacances chez leurs parents.

—M. et Mme René Dubuc ont la douleur d'annoncer la mort de leur fils Roger Dubuc âgé de deux mois. Mort après quelques heures de maladie.

—A Richelieu fut chanté un Libéra pour l'âme de Mme Alfred Besette née Alice Choquette, décédée à Saint-Jean. Elle laisse dans le deuil quatre filles et deux garçons.

ST-MATHIAS

—C'est samedi soir prochain le 19 août qu'aura lieu à Saint-Mathias, la fête champêtre, organisée par Mmes Ernest et Roméo Ostiguy, au profit des œuvres paroissiales. Le prix d'entrée est de 35 cents. Il y aura parties de cartes, bingo et autres attractions ainsi que le tirage du \$500 mis en raffle au début du mois. De nombreux prix seront distribués aux gagnants ainsi que plusieurs prix de présence et nul ne regrettera d'être venu s'amuser en contribuant à une bonne oeuvre: l'entretien de notre vieille église, si riche en sculptures. Bienvenue à tous.

—On annonce pour le 26 août, le mariage de M. Armand Tétrault, fils de M. et Mme Hermilas Tétrault, à Mlle Antoinette Barbe, fille de M. et Mme Roméo Barbe de Montréal. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église de l'Immaculée Conception de Montréal.

—M. et Mme Irénée Desmarais recevaient, dimanche le 6 août, la visite de M. et Mme Omer Desmarais de Montréal, Mlles Béatrice et M. Ange Houle et M. Gérard Roy de S-Hyacinthe, M. et Mme Gérard Desmarais, Mlles Marie-Jeanne et Béatrice Dupaul, M. Hervé Dupaul de Saint-Pie de Bagot, Mlle Réjeanne Corbeil, M. Viater Gosselin de Sainte-Rosalie et M. Jacques Houle, de Montréal.

—Etaient de passage au presbytère, dimanche, les RR.P.P. B. Elie et Léonide Barsalou des Pères Blancs d'Afrique, ainsi que M. l'abbé Jean Moreau, tous de Montréal. Le R.P. Elie venait solliciter des aumônes pour leurs missions africaines, dont la situation est plus précaire que jamais depuis la guerre. Il a fait le sermon et la quête aux 2 messes, il remercie bien sincèrement toutes les personnes qui ont répondu si généreusement à son appel. Le produit de ces quêtes a été de \$128.15 sans compter quelques dons particuliers qui ne sont pas compris dans cette somme et qui la complète de façon substantielle.

—Une religieuse de la maison-mère des Soeurs Grises de Montréal, et Mme Dache de Chambly, venaient lundi dernier consulter les archives de la paroisse de Saint-Mathias, afin de compléter des travaux de recherches pour la généalogie du R.F. André, laquelle devra être terminée lors de l'inauguration du monument qui sera érigé en son honneur l'an prochain, à Saint-Grégoire, lieu de naissance de l'humble frère de la Congrégation de Sainte-Croix, que tous vénèrent et considèrent comme un saint.

—Mlles Simone Desmarais et Réjeanne Corbeil en visite à Montréal.

Acton Vale

—Dimanche dernier les RR. SS. Rolland, Suzanne Gauthier des Srs de la Charité de Saint-Hyacinthe, sont venues faire la quête dans l'église en faveur de l'Hôpital Saint-Charles.

—Les RR.SS. Saint-Octave de Holyoke E.-U., et Thérèse de la Charité de Marieville, des Soeurs de la Présentation étaient de passage ces jours derniers chez leur père M. Octave Picard.

—Mlle Mariette Fontaine a passé la semaine dernière chez sa grand-mère, Mme J. Leduc d'Acton Vale.

—MM. Noël Favreau, de Caughnawaga, et J.-Marc Fontaine, de Waterloo, chez M. Jean-Marc Fontaine.

UPTON

—Mlle Rita Fréchette passe ses vacances chez ses parents, M. et Mme Alfred Fréchette.

—M. et Mme Wilda Paré et leur fille de Montréal passent leurs vacances à leur demeure à Upton.

L'AVICULTURE QUÉBÉCOISE EN 1939 A RAPPORTÉ \$9,667,000.

CE REVENU A ATTEINT EN 1943 \$22,744,000.

Une augmentation de 135%

ECONOMISONS POUR L'AVENIR

Achetons des Obligations de la Victoire!

L'USAGE DE L'INTERURBAIN EST PLUS GRAND QUE JAMAIS

VOUS vous imaginez peut-être que les lignes interurbaines sont moins achalandées maintenant. Actuellement, elles acheminent une moyenne de 8,400 communications par jour de plus qu'il y a un an.

VOTRE AIDE EST ENCORE NÉCESSAIRE si les pressants messages de guerre doivent être expédiés promptement. Prière de n'utiliser l'Interurbain que s'il le faut, surtout dans les centres actifs de guerre.

SE RAPPELER — LE TARIF DE NUIT EST MAINTENANT EN VIGUEUR À 6 P.M.

En service actif dormant des ailes aux mois

Imitez ces braves

ENGAGEZ-VOUS DANS L'ARMÉE ACTIVE

CES gars sont de chez nous... ce sont des Canadiens français qui n'ont pas eu peur de se battre. Avant la guerre, ils étaient comme vous. Ils sont maintenant des "volontaires", c'est-à-dire des hommes qui ont compris leur devoir et aussi les avantages que l'après-guerre leur offrirait. Ils ont démontré qu'un Canadien français valait n'importe quel soldat du monde par sa force physique, son courage moral, son sens de la responsabilité.

Entrez dans l'Armée active. Allez mettre vos qualités à l'épreuve. Dans la grande bataille qui fait rage, un volontaire trouvera sa place. De nombreux régiments canadiens-français sont là qui vous accueilleront. Vous avez le choix. Combattez avec les vôtres.

ENGAGEZ-VOUS AUJOURD'HUI

Engagez-vous aujourd'hui au bureau de recrutement le plus proche

DANS L'ARMÉE ACTIVE

PAINKILLER Le meilleur remède de famille

ENGAGEZ-VOUS AUJOURD'HUI

SERVEZ-VOUS EN POUR CRAMPES & REFOIDISSEMENTS FAITES-EN USAGE POUR ENTORSÉS, CONTUSIONS ETC

Ready Kilowatt DIT:

"UN PEU DE SOIN PROLONGE LEUR DURÉE!"

Nettoyez-les à fond une fois par semaine, au moins... Ne laissez jamais les câbles souples toucher du métal chaud et disjointez-les toujours à la sortie murale... Evitez qu'ils se surchauffent... Tenez-les toujours bien huilés... Evitez de passer l'aspirateur sur des épingles, des clous, des pièces de monnaies ou autres objets métalliques... Dégelez le réfrigérateur quand le givre s'est épaissi d'un-quart de pouce environ... Protégez les rouleaux de votre essoreuse en les libérant de pression quand ils ne servent pas...

RÉPAREZ-LES • PROLONGEZ LEUR DURÉE • FAITES-LES FONCTIONNER

REDDY dit: "Faites un budget pour la victoire en mettant les CERTIFICATS D'ÉPARGNE DE GUERRE au premier rang de vos achats chaque semaine."

Appartenant à ceux qu'elle sert

SOUTHERN POWER CANADA

"Nous sommes divisés parce que nous avons hérité des qualifications de rouges et de bleus... Cessons nos luttes fratricides, unissons-nous!"
Honoré MERCIER
92e ANNEE, No 27

NOS INSTITUTIONS - NOTRE LANGUE - NOS LOIS

VENDREDI, 18 AOUT 1944

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

FONDÉ EN 1853
Rédacteur en chef Harry Bernard
Le Courrier de Saint-Hyacinthe est publié et imprimé par la Compagnie d'Imprimerie et de Comptabilité de Saint-Hyacinthe, (Limitée), aux nos 645-655 ave. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe.
ABONNEMENT Etats-Unis, \$2.50
Canada, \$2.00
VENDREDI 18 AOUT 1944

EN MARGE DES ÉVÉNEMENTS

QUELQUES QUESTIONS

On nous raconte une petite histoire qui ne manque pas d'intérêt. Dans un endroit public, ces jours derniers, une demi-douzaine de personnes causent ensemble. Incidemment, il est question de politique et des dernières élections provinciales. A un moment, quelqu'un demande si M. Ernest-J. Chartier, député élu du comté de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée législative, a l'intention de mener au bout l'action prise contre le sénateur T.-D. Bouchard, lui réclamant \$10,000. de dommages pour avoir écrit dans *Le Clairon*, sous sa signature, qu'il est sûrement un haut gradé de l'Ordre Jacques Cartier, inférant en même temps qu'il est un fauteur de discorde, visé à la mésentente entre les deux grandes races du pays, est déloyal à la Couronne britannique, etc. Diverses opinions s'expriment, mais la plus extraordinaire est celle de Me Jean-Paul Brault, avocat, neveu de M. Bouchard et son procureur, dans la cause Chartier vs Bouchard. Il dit, à peu près textuellement: *Il n'y a pas de cause là-dedans. On a consulté Chabot, et il a dit que lui, il n'aurait jamais pris cette cause-là. A quel Chabot s'appliquait le mot de M. Brault? S'agissait-il du magistrat Victor Chabot, de notre ville, ou d'un autre? M. Brault a-t-il voulu dire que le sénateur Bouchard avait consulté le nouveau magistrat du district de Saint-Hyacinthe? Et jusqu'à quel point l'aurait-il consulté? M. Brault a-t-il voulu laisser entendre que l'ancien procureur de M. Bouchard, s'il s'agit de lui, — reste son conseiller légal? Ou M. Brault a-t-il voulu dire que le magistrat Chabot est avocat-conseil dans la cause mentionnée? Autant de questions qui se posent.*

M. BOUCHARD S'AMUSE

En marge des élections provinciales du 8 août, le sénateur T.-D. Bouchard écrit dans son *Clairon*: *Un comptage préliminaire indiquerait que le parti libéral a été appuyé par un plus grand nombre d'électeurs que l'Union nationale, bien qu'il ait élu quelque sept députés de moins que ses principaux adversaires. Cela signifie que la majorité de la province est encore libérale, malgré l'affaiblissement temporaire qui a été causé à notre parti par les sacrifices nécessaires imposés à la nation par la guerre. Pardon du galimatias, mais nous citons textuellement. Que M. Bouchard se console avec une sorte de victoire morale, nous le voulons bien. Quand, dans le passé, il gagnait régulièrement ses élections, ses adversaires d'alors essayaient de se consoler de même façon. Cela ne faisait de tort à personne et n'enlevait rien à M. Bouchard. Les rôles sont aujourd'hui renversés, et nous laisserons M. Bouchard à ses amusements. Mais pour ce qui concerne la circonscription de Saint-Hyacinthe, où il était roi et maître jadis, M. Bouchard ne pourra prétendre que M. Ernest-J. Chartier, député élu de l'Union nationale, n'a reçu qu'un très petit nombre de votes. Sur un total de 13,259 votes enregistrés, il en a recueilli 5,962, soit bien près de la moitié. Si l'on ajoute à ce chiffre de 5,962 les voix qui allèrent à MM. Lussier et Hébert, respectivement candidat du Bloc populaire et indépendant, on arrive au grand total de 8,292 votes déposés contre M. Raoul-O. Picard, homme-lige de M. Bouchard, qui se proposait de perpétuer chez nous la politique libérale, telle que conçue et défendue par lui. Si M. Bouchard croit que la province reste libérale, le comté de Saint-Hyacinthe ne l'est sûrement plus.*

UNE INDIGNITE

M. King, premier ministre du Canada, recommanderait l'indemnité parlementaire, libre de tout impôt. Voilà une nouvelle peu à l'honneur des serviteurs du peuple. Ces gens, qui ont endetté le pays de quinze milliards, ont envoyé leurs compatriotes sur tous les fronts, voté une foule de mesures et de taxes lourdes pour le petit peuple surtout, trouvent aujourd'hui qu'avec \$4,000. par année ils ne peuvent boucler leur budget. Ils sont édifiants, ceux qui mènent le pays, un oeil sur l'effort de guerre et l'autre sur leur porte-monnaie. C'est à croire qu'ils veulent bien faire la guerre, mais avec la peau et l'argent des autres. Ils invoquent le prétexte qu'ils doivent recevoir suffisamment pour ne pas compromettre leur indépendance. C'est fort bien. Mais le père de famille, avec le maigre salaire que l'Etat lui laisse, n'est-il pas exposé lui aussi à recourir à des expédients discutables pour assurer non pas le bien-être, mais simplement l'existence des siens? Nos députés répètent constamment qu'il faut gagner la guerre et pour cela consentir à tous les sacrifices nécessaires. Qu'ils commencent donc un peu par donner l'exemple en portant allégrement le fardeau des impôts dont ils sont eux-mêmes les auteurs. Et d'ailleurs, si l'indemnité n'est pas suffisante, ils peuvent toujours retourner à leurs propres affaires.

L'INFORMATION POLITIQUE

À OTTAWA

Dans le domaine fédéral la défaite de M. King est prévue mais on ne peut prévoir qui lui succèdera

Le résultat des élections provinciales indique clairement que le peuple se dispose à changer de gouvernement à Ottawa. — La vague de la C.C.F. s'est brisée dans Québec et en Alberta. — On s'attend à un autre échec libéral au Nouveau-Brunswick. — Que fera, maintenant, M. King? Les élections fédérales n'auraient lieu qu'au printemps.

par EDGAR BOUTET

Ottawa.—(Spécial)—Les élections provinciales de ces derniers mois auront permis aux partis politiques de pressentir la réaction populaire lors des prochaines élections fédérales, jusqu'à ces derniers temps on pouvait croire que le parti de la C.C.F. était devenu le facteur dominant dans le jeu politique. Ses étonnants succès en Ontario comme dans le Saskatchewan ont donné beaucoup à réfléchir.

Encouragés par ces succès les partisans de la C.C.F. se voyaient déjà au pouvoir à Ottawa. Mais la vague s'est brisée dans Québec et en Alberta. Le crédit social a tenu ferme dans cette province de l'ouest où la C.C.F. n'est pas parvenue à faire la moindre petite trouée.

Dans Québec, le résultat était à prévoir. L'élection québécoise, pendant de longues années à venir restera sourd aux appels de ce parti. Il est à peine besoin d'ajouter que les libéraux d'Ottawa sont fort déçus par la tournure des événements. Dès maintenant on peut dire que M. King a presque totalement perdu l'ouest. Quant à l'Ontario, il ne peut compter y faire élire beaucoup de candidats.

Québec vient de lui tourner le dos. M. Godbout l'avait d'ailleurs assez gauchement prédit quand il a invité M. King à tenir des élections avant celles de Québec. Tous ceux qui ont suivi d'un peu près la campagne électorale, savent que l'électorat a voté autant contre M. King que contre M. Godbout. De sorte que le résultat du 8 août, n'a rien de bien rassurant pour le gouvernement d'Ottawa.

Entre-temps, la bataille électorale bat son plein au Nouveau-Brunswick. Tout fait prévoir que, dans cette province, les libéraux subiront une autre échec. Dans les milieux fédéraux on ne voit pas comment M. King pourra remonter le courant. Il a manifestement perdu ses points d'appuis un peu partout dans le pays.

Aussi ne faut-il pas s'étonner si le parti libéral se montre aussi hésitant à engager la bataille. Une fois la session fédérale prorogée le ministre devra bien se résigner à s'y préparer.

Pour l'instant, on ignore encore si on fera un appel au peuple cet automne. Il semble plus probable que M. King fasse appel au peuple le printemps prochain. Le parlement tiendrait une session spéciale afin de tenter une dernière fois de se reconcilier l'électorat.

On imagine bien qu'à la suite des revers qu'il vient d'essuyer dans les provinces, M. King soit peu anxieux de convoquer à Ottawa la conférence interprovinciale. Elle serait convoquée, comme l'on sait, pour permettre au gouvernement central d'inviter les provinces à lui faire de nouvelles concessions. Or il est évident que les provinces ne sont pas d'humeur à céder davantage devant les exigences d'Ottawa.

À QUÉBEC

La défaite du régime affecte les habitués du Parlement, bien plus que la débâcle de 1936

C'est probablement parce qu'alors tous prévoyaient les événements qui approchaient tandis que cette année les organisateurs et leurs amis étaient convaincus que le gouvernement resterait au pouvoir. — Une manifestation de poltronnerie collective, comme il y en eut rarement, se produit depuis le lendemain du vote. Tous les gros employés cherchent à démontrer, en reniant leurs maîtres d'hier, qu'ils étaient sympathiques à l'Union Nationale. — L'hon. Duplessis aura une majorité suffisamment forte pour lui permettre de diriger la province dans des conditions stables.

par ALBERT PLOUFFE

Québec.—Une atmosphère de deuil enveloppe le Parlement. Car la plupart des fonctionnaires étaient évidemment sympathiques au régime et il leur semble que cela se lit dans leur figure; conséquemment, ils redoutent les événements qui approchent. Il est facile de distinguer les indifférents des fanatiques rouges.

Il est pourtant une catégorie d'employés parfaitement dégoûtés. Elle se compose des haineux qui ont tout mis en oeuvre pour détruire tous ceux qui appartiennent à l'Union Nationale, depuis cinq années, et qui tremblent maintenant devant la perspective d'une expulsion. Ils affichent tellement de bassesse que le cœur se soulève. Plusieurs ont déjà commencé à assiéger les collaborateurs en vue du futur premier ministre. Des sous-ministres ont trouvé moyen de plaider leurs causes; d'autres chef de service remuent ciel et terre pour localiser l'hon. Maurice Duplessis.

Le préposé au service des achats d'un département communique avec le secrétaire de l'Opposition, pour expliquer qu'une commande pour certains articles ne pouvait retarder et pour obtenir une suggestion pour savoir vers quelle maison commerciale le résultat obtenu. L'exposition était sous la présidence d'honneur de M. l'abbé J.-A. Richard, curé de la paroisse et aumônier du Cercle. Mme Zéphir Charbonneau en est la présidente active.

L'exposition annuelle du Cercle des Fermières de Saint-Jude, qui s'est tenue mardi, 15 août a remporté un vif succès. Les exhibits étaient nombreux et variés, la présentation de fort bon goût. On procéda à la visite des travaux et à l'adjudication de prix, puis la journée se continua par différentes attractions. Les fermières sont enchantées du résultat obtenu. L'exposition était sous la présidence d'honneur de M. l'abbé J.-A. Richard, curé de la paroisse et aumônier du Cercle. Mme Zéphir Charbonneau en est la présidente active.

Au tournoi de croquet de Saint-Charles, dimanche dernier

MM. Gilbert Archambault et Gaston Lévesque, du club de croquet de La Providence, ont gagné le premier prix lors du tournoi qui eut lieu dimanche dernier à Saint-Charles-sur-Richelieu. Le deuxième prix fut attribué à l'équipe de Beaulieu, formée de MM. Bernard Bourgeois et Claude Desautels; le troisième prix fut décerné à MM. Georges Pélouquin et S. Messier, du club des Marchands, de Saint-Hyacinthe; et le quatrième prix alla à MM. Darveau et Archambault, du club de La Providence. M. Léon Desrochers, de Saint-Charles, fut l'heureux gagnant d'un \$5. tiré au sort au cours du tournoi. La direction du club de Saint-Charles tient à remercier les équipes qui ont participé au tournoi ainsi que tous ceux qui ont contribué à en assurer le succès.

LA TEMPÉRATURE

Température du 10 août au 18 août 1944.

Date	Maximum	Minimum
10	92.8	63
11	96.3	60
12	88.5	70.2
13	88	67
14	96	64.5
15	93	70
16	96	70.2

Moyenne maxima, 92.94; moyenne minima, 67.70.

Billet du jeudi

La comtesse de Noailles

Écrit sans se guinder à imiter le ton des hommes. C'est déjà un grand mérite, et c'est un grand charme."
Romaine par son père, Grecque par sa mère, elle naît à Paris en 1876, fille du prince Grégoire de Brancovan, de la maison valaque des Bibesco, devenue Brancovan par adoption, vers le milieu du dix-neuvième siècle. Sa mère appartenait à la famille grecque orientale des Musurus, chez qui la haute culture fut toujours de tradition. Anne de Brancovan grandit en France, à Paris et dans la Haute-Savoie, sur les bords du lac de Genève, à Amphion, où chaque année sa famille passe plusieurs mois. Au contact des paysages qui s'impriment du souvenir de saint François de Sales, de Jean-Jacques Rousseau, de Byron et de Lamartine, nourrie dès l'enfance de la fine fleur de l'esprit français, elle se compose peu à peu une âme française, mais qui ne se détache pas totalement de ses origines orientales. Selon René Gilleouin, le mélange en Madame de Noailles des sanges des Bibesco, des Mesurus et des Mavrocordato, — par sa grand-mère paternelle, — "peut expliquer, ou au moins symboliser, la diversité de son génie âpre et viril, mol, pilant, passionné, amoureux pourtant de raison et de mesure. On connaît sa passion de la France:"

Ma France, quand on a nourri son cœur
Du lait de votre Gaule,
Quand on a pris sa vie en vous, comme
Le thym,
La tougère et le saule...
Toute jeune encore, Anna de Brancovan épouse le comte Mathieu de Noailles, cet aristocrate qui professait des idées socialistes. Elle entre dans une des familles de la plus haute noblesse de France, cependant que sa soeur, Hélène, devient princesse Alexandre de Chimay.
Ceux qui ne connaissent encore Mme de Noailles, le charme étrange de sa poésie à la fois voluptueuse et sage, trouveront abondamment de quoi s'y initier dans les pages choisies de son oeuvre, qu'on vient de rééditer à Montréal. (1) Le premier recueil de l'auteur, *Le Coeur innombrable*, paraît en 1901. C'est un hymne à la nature, avec laquelle elle se veut confondre, à laquelle elle tend à communiquer

Le Bloc s'est tué

Par la maladresse de ses chefs. — En intervenant dans le domaine provincial, il s'annihile ou à peu près, et compromet ses chances de réussite à Ottawa. — Il ne pourra désormais compter sur l'appui de ceux qui étaient ses alliés naturels. — Quand on joue avec la haine.

Aux élections provinciales du 8 août, le peuple n'a guère donné dans les illusions du Bloc populaire canadien. Cela était d'ailleurs prévu. Sur les derniers jours de la campagne électorale, un des intimes de l'hon. M. Duplessis, chef de l'Union nationale, disait au signataire de cet article, se basant sur les renseignements obtenus depuis des mois, que le Bloc ne ferait pas élire cinq députés à l'Assemblée législative. Il en fit élire quatre. Le Bloc était voué d'avance à la défaite, mais ses chefs paraissaient seuls l'ignorer. Comme nous l'avons écrit maintes fois, depuis plus de deux ans, le Bloc se fourvoyait grossièrement, le jour où il décida de tenter fortune sur la scène provinciale. Né d'un mouvement d'indignation populaire, en marge du plébiscite d'avril 1942, il devait limiter son action au domaine fédéral, où il était en droit d'escompter de véritables et décisifs succès. Vu l'impopularité sans cesse grandissante du parti libéral, dans le pays entier, vu aussi le peu d'attrait qu'offre le groupe conservateur-progressiste, l'immense majorité de l'électorat québécois eût appuyé avec plaisir, à Ottawa, M. Maxime Raymond et ses amis. Son groupement montrait du goût pour les idées, attirait en plus par son détachement de l'esprit de parti. Dans une large mesure, il semblait réaliser dans le domaine fédéral ce que l'hon. M. Duplessis et l'Union nationale avaient donné à Québec, dans le domaine provincial.

Dans son ensemble, le programme du Bloc populaire était excellent. Dès qu'on l'envisageait sous l'angle provincial, il faisait cependant double emploi avec celui de l'Union nationale, qu'il copiait presque servilement. Comme lui, bien que sous des formes légèrement différentes, il réclamait l'autonomie des provinces canadiennes, prônait une politique familiale, la suprématie du capital humain sur le capital-or, combattait la dictature des puissances d'argent, visait au relèvement de l'agriculture, se souciait de législation sociale. De toutes façons, il pouvait à première vue inspirer confiance aux éléments les plus sérieux, et les mieux disposés, de la population. Ses dirigeants commirent une grave erreur de stratégie, le jour où ils envahirent le domaine de la politique provinciale. Ils venaient nous offrir ce que nous possédions déjà, et le peuple ne se laissa pas prendre à leur jeu, plus inspiré de la haine contre l'hon. M. Duplessis, que d'un souci de rénovation. Le malheur du Bloc fut de s'adjoindre à certain moment des hommes comme MM. Paul Gouin, René Chaloult et le Dr Philippe Hamel. Indépendamment de leurs qualités personnelles, assurément non négligeables, ces hommes avaient été de l'Union nationale et ils l'avaient quittée. Ils nourrissaient depuis une rancune sourde contre M. Duplessis, et ne songeaient qu'à sa perte. Ils curent trouver dans le Bloc l'occasion d'assouvir contre lui leur haine tenace, et obtinrent de ses chefs leur adhésion à un mouvement d'ensemble contre l'Union nationale. Le peuple vit la combine et refusa de marcher.

Aujourd'hui, la position du Bloc est précaire. Il a été pesé, jugé léger. Malgré certaines vantardises des chefs, en marge d'une fiche de consolation de quatre sièges à l'Assemblée législative, malgré ce qu'ils peuvent appeler une victoire morale, il apparaît clairement que le Bloc a manqué son coup dans le domaine provincial. Par le fait même, il a aussi compromis gravement ses chances de réussite à Ottawa. Dans une large mesure, il s'est aliéné les sympathies des fidèles de l'Union nationale qui, dans des circonstances différentes, auraient pu lui assurer leur appui. Après l'effacement de son rôle de tiers-parti, de parti Bloc semblait destiné à un rôle de tiers-parti, de parti tampon, aux Communes d'Ottawa. Mais pour avoir pris fait et cause contre ses alliés naturels, dans la province de Québec, il ruina lui-même ses chances de succès dans la capitale fédérale. Ceux qu'il a méprisés et ignorés, attaqués et vilipendés, ne seront pas bien aises de mettre à son service les forces dont ils disposent. Pour les milieux politiques d'Ottawa, la journée du 8 août 1944 offre plus d'importance, par la défaite du Bloc, que par celle du groupe Godbout, ou par la victoire de l'Union nationale. Elle signifie surtout la disparition d'un tiers-parti, dont on commençait d'avoir une crainte véritable. Le Bloc s'est tué lui-même dans l'oeuf, par la maladresse de ses chefs.

Harry BERNARD

L.A.

NOUVELLES DE LA RÉGION

Exposition du Cercle des Fermières de Ste-Madeleine, le 22

Uraiment...

Mme Uldège Bazinet, de Saint-Denis, meurt subitement

Le Cercle des Fermières de Sainte-Madeleine tiendra son exposition annuelle d'artisanat, le 22 août prochain, dans la salle paroissiale de Sainte-Madeleine. On connaît la réputation de ces artisans de Sainte-Madeleine pour leurs magnifiques pièces murales répandues dans tout le pays et même aux États-Unis, et les amateurs des belles choses fabriquées par nos artisans ne devraient pas manquer de visiter l'exposition de Sainte-Madeleine. Mlle Marc-Aurèle, la secrétaire, nous informe que comme par le passé, on y trouvera un comptoir de vente.

Les signes de la débâcle, très prochaine, peut-être pour le mi-septembre, dans l'Allemagne déjà envahie, la chasse aux boucs émissaires, qui fait que le parti nazi s'en prend aux officiers Junkers comme autrefois aux Juifs, la fermeture des théâtres, clubs et cabarets, la journée de travail haussée à douze heures, l'usage obligatoire pour les femmes même de 50 ans, l'envoi au front des garçons de 16 ans après seulement 60 jours d'entraînement. Quant au Japon, son sort après celui de l'Allemagne, sera scellé plus tôt qu'on ne l'aurait espéré tout d'abord, suivant les mots mêmes de Churchill peu enclin aux parades d'optimisme. Un de ces beaux matins, nous apprendrons que les Alliés, venus de si loin, auront enfin porté la guerre au cœur du Japon.

Conseils concernant le refroidissement du lait

Le lait se gâte presque toujours sous l'action des bactéries. Le nombre de bactéries dans le lait qui sort de la vache dépend principalement du soin que l'on a pris pour nettoyer et désinfecter les ustensiles et le matériel avec lesquels le lait vient en contact, mais aussi de la longueur de temps pendant lequel ce lait peut être utilisé dépend également de la température à laquelle il est conservé. C'est pourquoi il est important de bien refroidir le lait promptement sur la ferme.

Différentes méthodes de refroidissement du lait ont été proposées, mais pour le commerce du lait frais il est généralement admis que l'on obtient les meilleurs résultats en mettant les bidons dans une cuve bien calorifugée, remplie d'eau glacée, et en faisant circuler l'eau pour que le refroidissement soit plus rapide. On peut mettre des blocs de glace dans la cuve, mais il est plus avantageux de se servir d'appareils de réfrigération mécanique et leur emploi se répand de plus en plus. Quel que soit le genre de réfrigération employé, il est important d'avoir une cuve bien calorifugée, sinon la chaleur s'échappe dans la cuve si rapidement que son efficacité est réduite et que les frais de fonctionnement augmentent.

De concert avec la Division de la bactériologie et des recherches laitières du Service scientifique, l'Architecte à la Ferme expérimentale centrale, Ottawa, a préparé des plans détaillés pour la construction d'une cuve calorifugée pour le refroidissement du lait qui peut servir pour la glace naturelle ou pour la réfrigération mécanique. On peut se procurer gratuitement des copies de ces plans en écrivant à l'Architecte ou à la Division de la bactériologie et des recherches laitières, Ferme expérimentale centrale, Ottawa.

La dernière enquête révèle que vingt millions d'acheteurs, tant aux États-Unis qu'au Canada, voudraient se choisir une automobile, dès après la guerre. Mais avant de conclure au boom prochain de l'industrie de l'auto, observer que les nouvelles voitures coûteront jusqu'à 40% de plus qu'en 1942. Même si le public consent à cette hausse, le contrôle des prix aura peut-être son mot à dire. Car il semble bien qu'on mettra un peu de temps à nous débarrasser de ces plafonnages auxquels s'agrippent d'ailleurs des armées entières de bureaucrates. Seule la patience du public, une fois bien exacerber, voudra mettre fin, aux élections de '48 ou '49 par exemple, à toute cette ingérence d'Etat.

Les spéculations intellectuelles qui hantent les méninges de la C.C.F. ne manquent pas de couleur, pour le moins. C'est ainsi que nos braves cécéistes se sont permis la suggestion que les Japonais ne devraient pas avoir le droit de s'installer en Colombie Anglaise du moment qu'on leur permettrait de fixer leurs pénates dans les huit autres provinces. Mais, à date, aucune de celles-ci ne manifeste l'intention d'afficher la pancarte "Bienvenue" à l'endroit des immigrants nippons. Dans un autre ordre d'idée, la C.C.F. n'aura peut-être pas appris sans intérêt qu'une enquête Gallup révèle que 284,000 familles canadiennes se proposent de se bâtir, à leurs frais, une maison, et que 213,000 autres projettent d'en acheter une. Là encore, l'ingérence d'Etat essuie une rebuffade à noter.

De Pie XI: "Une question se pose ou plutôt est soulevée à tort de divers côtés: Ne pourrait-on peut-être pas apporter aussi aux principes de la vérité chrétienne quelques adoucissements, quelque tempérament, afin d'aller au devant du Socialisme, et de pouvoir se rencontrer avec lui sur une voie moyenne? Il y en a qui nourrissent le foi espoir de pouvoir ainsi attirer à nous les socialistes. Vaine attente cependant! Ceux qui veulent faire parmi les socialistes. Vaine attente cependant! Ceux qui veulent faire parmi les socialistes oeuvre d'apôtres doivent professer les vérités du Christianisme dans leur plénitude et leur intégrité, ouvertement et sincèrement, sans aucune complaisance pour l'erreur. Qu'ils s'attachent avant tout, si

Derniers prix du marché

Prix obtenus sur le marché de Montréal, lundi, le 14 août 1944, par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Limitée.

PORCS	
A	17.65
B1	17.25
B2 et B3	17.00
C	16.00
D	15.75
Légers	15.75
Lourds	15.75
Extra lourds, (196-215 lbs)	14.75
Extra lourds, (216 et plus)	13.00
Demi-castrats	13.00
Bléssés et difformes, à leur valeur	12.50
Truies	8.50
Verrats castrés	8.50

VEAUX DE LAIT	
Choix	13.00-14.00
Bon	11.00-12.00
Moyen	9.50-10.50
Commun	7.00-8.00
D'herbe	5.00-6.00

BOUVILLONS	
Choix	11.75-12.00
Bon	10.50-11.00
Moyen	9.00-10.00
Commun	7.50-8.00
Maigris et légers	6.00-7.00

AGNEAUX DU PRINTEMPS	
Bon, 60 lbs et plus	12.50 la livre
Béliers	11.50
Agneau moins de 60 lbs	8.00
Bélier moins de 60 lbs	8.00

MOUTONS	
Bon	4.00
Commun	1.50-2.00

TAURES	
Choix (Type à boucherie)	10.00-10.25
Bonne	9.00-9.50
Moyenne	8.00-9.00
Commun	6.00-7.00

VACHES	
Choix (Type à boucherie)	8.00-8.50
Bonne	7.50-8.00
Moyenne	6.50-7.00
Commun	5.50-6.00
Très com.	4.00-4.50

TAUREAUX	
Choix (Type à boucherie)	8.00-8.25
Bon	7.00-7.50
Moyen	6.00-6.50
Commun	5.00-5.50

OEUFs	
A-Gros	30c
A-Moyens	37c
B	31c
A-Poulettes	30c
C	23c

BEURRE	
A-Gros	30c
A-Moyens	37c
B	31c
A-Poulettes	30c
C	23c

La semaine dernière, une offre limitée et une demande active ont contribué à maintenir ce marché stable.

Selon l'Office National de la Statistique, les stocks de beurre de laiterie en entrepôt, le 1er août 1944, au Canada, se totalisaient à 53,888,708 livres comparativement à 62,933,804 livres à la date correspondante de l'an dernier, soit une diminution de 9,045,096 livres sur 1943.

En juillet 1944, la production canadienne s'est établie à 3,058,841 livres de moins qu'en juillet 1943. Lundi matin, le 14 août 1944, le beurre n° 1 pasteurisé, au gros, était coté à 34c la livre.

FROMAGE

En vertu du contrat intervenu entre la Grande-Bretagne et le Gouvernement Canadien, le fromage fabriqué le ou après le 25 juin 1944, doit être livré à l'Office des Produits Laitiers. Le prix de remise aux producteurs, pour le fromage n° 1 est fixé à 20c la livre, f. a. b. point d'expédition de la fabrique.

Les jardiniers trouveront ce feuillet utile

On a beau prendre toutes les précautions nécessaires, il y a toujours, presque tous les ans, certaines parties du jardin et certaines récoltes qui sont attaquées par des maladies ou des insectes, dit l'auteur du Feuillet spécial n° 45 sur les "Insectes et maladies qui nuisent au jardin potager—Moyens de les combattre". Dans ces conditions, le jardinier est obligé d'avoir recours à l'emploi d'insecticides et de fongicides ou d'autres moyens artificiels de protection. Pour être en mesure d'employer ces moyens de la façon la plus efficace, il devrait apprendre à connaître les maladies et les insectes communs afin de pouvoir les déceler promptement.

Dans le bulletin il y a une liste des noms et des descriptions des insectes; des descriptions des dégâts, des noms des plantes attaquées, des moyens de lutte recommandés pour l'Est et l'Ouest du Canada, ainsi que des formules recommandées et des tableaux sur la manière de diluer les substances employées pour la répression. On peut se procurer gratuitement le bulletin No 45 révisé, en écrivant au Ministère Fédéral de l'Agriculture, Ottawa.

Perspectives de vente de notre bacon

Les exportateurs de bacon canadien, en vertu du contrat de 1944 avec l'Angleterre, se chiffrent à environ 500 millions de livres à la fin de juillet, ce qui veut dire que le Canada a rempli son quota de l'année en sept mois seulement. Cela est bien différent des deux années précédentes alors qu'il nous fallait plus d'un an pour compléter notre contrat. L'on expédia en 1943 plus de bacon en Angleterre que l'on ne l'a jamais fait dans l'histoire de notre commerce avec ce pays, mais il est peu probable que l'on puisse en exporter autant l'an prochain ou pendant les années à venir.

En effet, l'on prévoit une diminution assez notable de la production porcine dans les provinces de l'Ouest en 1945. Depuis que le prix des grains a monté, les producteurs de l'Ouest trouvent plus avantageux de vendre leur grain en nature que d'élever des porcs. C'est pourquoi ils s'ont réduits leur élevage de 10 à 25 pour cent dans le Manitoba, l'Alberta et la Saskatchewan suivant les conditions qui prévalent dans chacune de ces trois provinces. Mais ce n'est pas tout: il y a aussi le fait que l'Angleterre a amplement de bacon actuellement en entrepôt et qu'elle ne consentira peut-être pas à en acheter 800 à 900 millions de livres par année encore bien longtemps. Il est plus probable qu'elle s'en tiendra à son quota minimum de 500 millions de livres par douze mois dès qu'elle sera revenue à des conditions normales.

Une autre raison qui aura aussi vraisemblablement pour résultat de restreindre nos exportations, après la guerre, c'est que notre bacon n'est pas aussi apprécié du consommateur anglais qu'il devrait l'être par le temps qui court. Ainsi, l'on nous rapporte que la ménagère anglaise trouve notre produit trop dur, trop sec et trop gras. Il faut d'abord remarquer que tant que nous exporterons une aussi grande proportion de nos porcs, la qualité s'en ressentira quelque peu parce que nous ne pouvons pas expédier que des carcasses de choix; tandis que, dès que le pourcentage de nos exportations, par rapport aux abattages, baissera, la qualité de notre produit s'améliorera car l'on pourra alors en faire un choix plus judicieux.

Les défauts que l'on trouve à notre bacon actuellement en Grande-Bretagne ne sont pas imputables aux producteurs ni aux salaisons, mais plutôt à—aux conditions dans lesquelles il est manipulé et conservé outre-mer; 2—aux procédés de salaison employés pour le conserver plus longtemps; 3—enfin, au fait qu'il est gardé trop longtemps en entrepôt avant d'être consommé. Dès que les conditions de la guerre permettront de remédier à cet état de chose, notre bacon ne sera plus trouvé trop coriace. On dit aussi qu'il est trop gras. Nous croyons plutôt que l'on confond le bacon américain, qui est gras, pour notre produit, parce que lorsque le bacon est tranché et offert en vente chez le détaillant anglais, il perd son identité, et cela fait tort actuellement à la bonne réputation de notre produit. Il peut se faire cependant qu'un faible pourcentage de nos flèches Wiltshire aient une couche de gras un peu trop épaisse, mais il ne doit pas y en avoir assez pour nuire à notre commerce.

On peut dire qu'en général notre bacon est d'assez bonne qualité pour concurrencer avantageusement celui de n'importe quel pays sur le marché anglais. Ce qui importe maintenant, pour conserver ce débouché, c'est d'être en mesure de garantir à l'Angleterre une certaine quantité de bacon chaque année, et si nous pouvons lui assurer la livraison du quota qu'elle nous demande, nous pourrions plus

facilement l'intéresser à acheter chez nous; autrement, il sera bien difficile d'inciter à passer un contrat de quelque importance si nous ne savons pas au juste quelle quantité de bacon nous avons à lui offrir. Or, pour cela, il ne suffit pas de maintenir la qualité de son produit, mais encore faut-il stabiliser notre production porcine afin que nous ayons toujours une quantité uniforme de bacon à exporter chaque année; sans cela, il sera impossible d'établir notre commerce extérieur sur une base solide.

Il ne faut pas oublier que c'est l'instabilité de notre production porcine qui a peut-être le plus nuï à notre commerce d'exportation dans le passé. Il ne faudrait donc pas retomber dans le même défaut si nous voulons conserver nos relations commerciales d'aujourd'hui à condition cependant que l'Angleterre veuille bien continuer de s'approvisionner au Canada.

J.-E. BISSON, agronome. Gérant de la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Limitée.

VIENT PARAÎTRE

DU COTE DE CHEZ SWANN, par Marcel Proust.

Voilà le premier roman de cette incomparable histoire que forme l'oeuvre de Marcel Proust: *A la recherche du temps perdu*. "Ce que Balzac a fait pour la durée historique", écrit Albert Thibaudet, "Proust l'a fait pour la durée psychologique. Mais il est proustien, original et peuplé, comme il y a un monde balzacien, et beaucoup plus qu'il n'y a un monde flaubertien."

Le lecteur est d'accord avec Thibaudet, après avoir lu Proust. Un de ses personnages principaux, le baron Charlus n'a d'équivalent dans aucun roman, comme subconscience, équilibre, puissance, radiations terribles. De plus, le roman de Proust est peut-être le premier exemple complet d'un roman qui soit purement parisien et qui exclut rigoureusement la province. La campagne n'y est représentée que comme un droit de villégiature, de même que les basses classes n'y paraissent que dans la domesticité; le monde qu'on y rencontre est celui de la gratuité, de l'argent. Proust a fouillé dans sa mémoire pour donner ce roman autobiographique.

Les défauts que l'on trouve à notre bacon actuellement en Grande-Bretagne ne sont pas imputables aux producteurs ni aux salaisons, mais plutôt à—aux conditions dans lesquelles il est manipulé et conservé outre-mer; 2—aux procédés de salaison employés pour le conserver plus longtemps; 3—enfin, au fait qu'il est gardé trop longtemps en entrepôt avant d'être consommé. Dès que les conditions de la guerre permettront de remédier à cet état de chose, notre bacon ne sera plus trouvé trop coriace. On dit aussi qu'il est trop gras. Nous croyons plutôt que l'on confond le bacon américain, qui est gras, pour notre produit, parce que lorsque le bacon est tranché et offert en vente chez le détaillant anglais, il perd son identité, et cela fait tort actuellement à la bonne réputation de notre produit. Il peut se faire cependant qu'un faible pourcentage de nos flèches Wiltshire aient une couche de gras un peu trop épaisse, mais il ne doit pas y en avoir assez pour nuire à notre commerce.

Exposition de travaux domestiques, à Saint-Damase, les 21 et 22

Saint-Hugues, 14. (Spéciale) L'exposition annuelle du Cercle des Fermières de Saint-Hugues aura lieu le 21 août prochain, dans la salle municipale de Saint-Hugues. Les personnes intéressées aux travaux de l'artisanat ne manquent pas de se rendre à Saint-Hugues, le 21. À l'issue de l'exposition, il y aura soirée dramatique et musicale, présentée par des artistes locaux.

SCIENCE MÉNAGÈRE

IL FAUT RINCER DANS LE BLEU TOUT LE LINGE BLANC LAVÉ POUR L'EMPÊCHER DE JAUNIR

Le seul moyen de conserver blanc le linge blanc, c'est d'employer du Bleu. C'est très simple. Une ou deux immersions dans la dernière eau de rinçage l'empêcheront de jaunir, le conserveront frais et blanc comme neige tout le temps. Rappelez-vous que—

Sept couleurs se combinent pour faire du Bleu. L'une de ces couleurs est le Bleu. Il n'y a pas de véritable blanc sans Bleu.

BLEU KEEN EMPÊCHE LE LINGE DE JAUNIR

RÉSERVE DE PRODUITS DU PÉTROLE

- ACÉTONE POUR EXPLOSION
- ALKYLAT POUR ESSENCE D'AVIATION
- BUTADIÈNE POUR CAOUTCHOUC SYNTHÉTIQUE
- TOLUÈNE POUR T.N.T.
- PRODUITS CHIMIQUES ORGANIQUES POUR ANESTHÉSIOLOGIE, ETC.
- AMMONIAC POUR EXPLOSION
- RESINES ET PLASTIQUES POUR AVIATION
- NAPHTHÉ POUR PEINTURES DE CAMOUFLAGE
- COMBUSTIBLES POUR LA MARINE
- ESSENCE D'AVIATION
- CAÛCHOÛ D'ÉTYLÈNE POUR EXPLOSION

Il n'en reste pas beaucoup pour le civil

APRÈS avoir répondu aux demandes de la guerre... après avoir puisé dans l'approvisionnement d'huile du Canada l'essence affectée à l'aviation et à l'aviation, le mazout pour la marine, le pétrole requis pour la fabrication des explosifs, pour la production du caoutchouc synthétique, l'essence pour l'industrie de guerre, pour les cultivateurs et le camionnage essentiel—il ne reste pas grand-chose pour le civil.

Essayez de vous représenter les choses. Il faut 5,250,000 gallons d'essence pour alimenter 5,000 bombardiers et chasseurs pour un raid au-dessus de l'Allemagne. Le mazout requis pour faire le plein d'un cuirassé suffirait à chauffer une maison moyenne pendant 350 ans. Une division de chars blindés consomme 18,000 gallons d'essence en une heure de marche.

MOINS D'ESSENCE POUR LES CIVILS SIGNIFIE PLUS D'ESSENCE DE COMBAT POUR LES FORCES ARMÉES

Reponses à vos questions au sujet de la crise de l'essence

Durant une année, combien faut-il en tout d'essence à moteur pour le Canada? ... A peu près 800,000,000 de gallons. Est-ce que cela doit répondre aux besoins militaires et civils? ... Oui. Pourquoi est-ce que l'approvisionnement ne peut-il pas être accru? Parce que le total des approvisionnements de notre hémisphère est insuffisant pour répondre aux énormes demandes de guerre et aux besoins civils. Il n'y a pas assez d'huile, il n'y a pas assez de navires-citernes pour répondre à tous les besoins. De tout le pétrole requis au Canada quelle proportion provient des puits canadiens? ... 15% seulement. Pourquoi ne peut-on pas augmenter cette production domestique? ... On fait tout les efforts possibles. Les activités de forage n'ont jamais été si intenses qu'à présent dans l'ouest du Canada, mais il nous faudrait découvrir une autre Turner Valley. Malheureusement, la guerre n'attend pas.

No 4 d'une série d'annonces publiées par le Ministère des munitions et approvisionnements, l'honorable C. D. Howe, Ministre.

JOS dit

Soyons bons citoyens — N'achetons pas au "Marché Noir"

Que nous achetions un pneu ou un pot de marmelade sur le "Marché Noir", cela est dangereux pour le pays. Ces achats, multipliés, peuvent faire hausser les prix, ce qui ne serait pas bon pour notre bourse—ni la vôtre, ni la mienne.

Non, soyons bons citoyens et tenons-nous-en à nos carnets de rationnement. Ces petits livrets nous gardent contre l'inflation et toute la misère qui pourrait s'ensuivre. A propos, l'inflation existe en Chine—les oeufs coûtent \$1.00 chacun.

Contribué par la BRASSERIE

Dow MONTRÉAL

IL FAUT TOUT FAIRE POUR GAGNER LA GUERRE

Obtenez toutes les vitamines dont vous avez besoin

Contiennent les vitamines A, B1, B2, C, D, avec fer et concentré de fols.

CAPSULES Vita-Vim

Marque de commerce enregistrée MULTIPLE

Ne soyez pas embarrassés dans le choix des vitamines à acheter. Lorsque vous prenez seulement 2 capsules VITA-VIM multiple (une jaune et une noire) chaque jour, vous ajoutez à votre régime les vitamines nécessaires à une santé normale. Une provision de 25 jours, \$1.75 ou une provision de 50 jours, \$3.00.

VITA-VIM Multiple est le produit de qualité Nyal, vendu seulement aux pharmacies Nyal.

Pharmacie Paul Lancôt (Votre pharmacie de confiance) 1384-1396, rue Cascades (coin Mondar) TEL. 887 SAINT-HYACINTHE, QUÉ.

NOUVELLES DE LA RÉGION

Cinq nouvelles coopératives

Le C. des Fermières de Saint-Hugues exposera le 24 août

Maladies animales qui affectent l'homme

Depuis la période lointaine où l'homme des cavernes contractait la fièvre charbonneuse mortelle en portant des peaux d'animaux sauvages...

VIENT DE PARAÎTRE

Un volume de 206 pages, publié par Les Editions Variétés. Prix: \$0.75 par la poste, \$0.85. En vente dans toutes les bonnes librairies et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, Montréal.

La classe agricole célèbre de la belle manière le centenaire des pionniers de Rockdale en multipliant les coopératives. Au ministère de l'Agriculture on apprend, en effet, la fondation récente de cinq sociétés avec un effectif total de plus de 600 cultivateurs.

St-Barnabé

M. et Mme Georges Leblanc heureux d'annoncer la naissance d'une fille baptisée: Marie-Cécile-Collette. Par. et mar. M. et Mme Zéphirin Côté de La Présentation, grands-parents de l'enfant.

St-Denis

On annonce pour la semaine prochaine le mariage de Mlle Marie-Berthe Desrosiers fille de M. Alvaire Desrosiers et de feu Emma Desrosiers à M. Gabriel Bourgeois, fils de M. et Mme Jos-Alphonse Bourgeois de Saint-Antoine-sur-Richelieu.

St-Paul

On annonce pour le 26 août, le mariage de Mlle Cécile Ménard, fille de M. et Mme Dosthée Ménard à M. Paul-Emile Lacasse de Longueuil.

St-Ours

M. et Mme Gérard Ethier sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph-Armand-Robert. Par. et mar. M. et Mme Armand Proulx, oncle et tante de l'enfant.

Upton

Chez M. Wilfrid Donais, M. et Mme Saint-Onge de Saint-Hyacinthe Mlle Antoinette Donais de Saint-Hilaire.

Saint-Paul

M. et Mme Amable Lemieux de Saint-Georges de Beauce ainsi que leurs enfants sont actuellement en visite chez Mme Philippe Lachapelle.

Saint-Ours

Mme Phyllis Guertin de Berthier, en visite chez Mlle Rosanna Gendron.

Saint-Ours

Mme Patry et sa fille Violette de Woonsocket, ont passé quelques jours chez M. Jos Rocheleau et Jos Gendron.

Entretien dans la tournée

Le titre si jolli de son dernier ouvrage — UN BAISER SUR LA ROUTE — tient toutes ses promesses; c'est sur un baiser que s'ouvre ce livre. — Il se termine sur un autre, et combien plus doux.

Papineau

M. Robert Rumilly, dont l'histoire de la Province de Québec a connu le plus grand succès de librairie jamais remporté par un ouvrage canadien, a eu l'heureuse idée de faire rééditer son ouvrage sur Papineau, le grand patriote à qui le peuple canadien doit le gouvernement responsable.

Papineau

Papineau, par Robert Rumilly, a suscité les plus élogieux commentaires non seulement au Canada, mais en France et dans plusieurs pays d'Europe. et aucun Canadien ne voudra se priver de lire cet ouvrage fortement documenté et chargé de détails.

La Chasse de Saint-Agapit

Une bande de garçons, organisée en patrouille sous le nom des "Castors", ont à leur tête Olivier Rombaud, dit Oeil-de-Lynx. Un beau matin de l'été, la troupe des Castors s'installe pour camper durant quelques semaines sur la belle propriété du comte de Beaumesnil, tout près du petit village de Saint-Agapit.

La Chasse de Saint-Agapit

Les garçons, joyeux comme on l'est à quinze ans, se proposent mille jeux. Ils ne se doutent pas qu'ils vont être bientôt les acteurs d'une grave aventure.

La Chasse de Saint-Agapit

Un dimanche en effet, le comte de Beaumesnil, leur hôte leur explique pourquoi, en se rendant à la messe, ils ont trouvé l'église du village fermée.

Entretien dans la tournée

Le titre si jolli de son dernier ouvrage — UN BAISER SUR LA ROUTE — tient toutes ses promesses; c'est sur un baiser que s'ouvre ce livre. — Il se termine sur un autre, et combien plus doux.

Papineau

Papineau, par Robert Rumilly, a suscité les plus élogieux commentaires non seulement au Canada, mais en France et dans plusieurs pays d'Europe. et aucun Canadien ne voudra se priver de lire cet ouvrage fortement documenté et chargé de détails.

La Chasse de Saint-Agapit

Une bande de garçons, organisée en patrouille sous le nom des "Castors", ont à leur tête Olivier Rombaud, dit Oeil-de-Lynx. Un beau matin de l'été, la troupe des Castors s'installe pour camper durant quelques semaines sur la belle propriété du comte de Beaumesnil, tout près du petit village de Saint-Agapit.

La Chasse de Saint-Agapit

Les garçons, joyeux comme on l'est à quinze ans, se proposent mille jeux. Ils ne se doutent pas qu'ils vont être bientôt les acteurs d'une grave aventure.

La Chasse de Saint-Agapit

Un dimanche en effet, le comte de Beaumesnil, leur hôte leur explique pourquoi, en se rendant à la messe, ils ont trouvé l'église du village fermée.

La Chasse de Saint-Agapit

Les garçons furent très émus par cette histoire. Leur chef, Oeil-de-Lynx proposa de rechercher cette chasse, de découvrir le mystère du village et de rendre la paix et la joie à Saint-Agapit.

Un volume de 255 pages, format bibliothèque. Prix du volume: \$1.25, par la poste, \$1.35.

Tous les vers de "Musset qu'on retrouvera dans les POESIES CHOISIES publiées dans l'élegante collection "A l'enseigne des muses" des Editions Bernard Valiquette, gardent la fraîcheur d'une jeunesse que le temps a laissée intacte. Musset qui fut l'enfant terrible du romantisme, a su s'affranchir de toutes les contraintes d'une école pour raconter ce qui est son cœur. Son évidente sincérité, la grâce de son génie, l'élégance nonchalante de ses attitudes, tout cela reportera les amants de la poésie vers leur jeunesse.

Poésies choisies d'Alfred de Musset

Le volume POESIES CHOISIES d'Alfred de Musset, paru dans la collection "A l'enseigne des Musées" des Editions Bernard Valiquette, se vend \$1.00, \$1.10 par la poste, chez l'Éditeur, 1420, rue St-Urbain, et dans toutes les bonnes librairies.

Poésies choisies d'Alfred de Musset

Le volume POESIES CHOISIES d'Alfred de Musset, paru dans la collection "A l'enseigne des Musées" des Editions Bernard Valiquette, se vend \$1.00, \$1.10 par la poste, chez l'Éditeur, 1420, rue St-Urbain, et dans toutes les bonnes librairies.

Poésies choisies d'Alfred de Musset

Le volume POESIES CHOISIES d'Alfred de Musset, paru dans la collection "A l'enseigne des Musées" des Editions Bernard Valiquette, se vend \$1.00, \$1.10 par la poste, chez l'Éditeur, 1420, rue St-Urbain, et dans toutes les bonnes librairies.

Poésies choisies d'Alfred de Musset

Le volume POESIES CHOISIES d'Alfred de Musset, paru dans la collection "A l'enseigne des Musées" des Editions Bernard Valiquette, se vend \$1.00, \$1.10 par la poste, chez l'Éditeur, 1420, rue St-Urbain, et dans toutes les bonnes librairies.

Poésies choisies d'Alfred de Musset

Le volume POESIES CHOISIES d'Alfred de Musset, paru dans la collection "A l'enseigne des Musées" des Editions Bernard Valiquette, se vend \$1.00, \$1.10 par la poste, chez l'Éditeur, 1420, rue St-Urbain, et dans toutes les bonnes librairies.

Poésies choisies d'Alfred de Musset

Le volume POESIES CHOISIES d'Alfred de Musset, paru dans la collection "A l'enseigne des Musées" des Editions Bernard Valiquette, se vend \$1.00, \$1.10 par la poste, chez l'Éditeur, 1420, rue St-Urbain, et dans toutes les bonnes librairies.

Le volume POESIES CHOISIES d'Alfred de Musset, paru dans la collection "A l'enseigne des Musées" des Editions Bernard Valiquette, se vend \$1.00, \$1.10 par la poste, chez l'Éditeur, 1420, rue St-Urbain, et dans toutes les bonnes librairies.

Le volume POESIES CHOISIES d'Alfred de Musset, paru dans la collection "A l'enseigne des Musées" des Editions Bernard Valiquette, se vend \$1.00, \$1.10 par la poste, chez l'Éditeur, 1420, rue St-Urbain, et dans toutes les bonnes librairies.

Objectif du Québec agricole 1944

Sous ce titre, le Comité provincial de Production agricole intensive a publié, à l'attention des Comités paroissiaux et de tous les cultivateurs, une brochure de 16 pages où se trouve défini le programme de production agricole de l'année, et analysés les possibilités et les moyens de le réaliser sur la ferme moyenne du Québec. S'inspirant des conclusions de la conférence fédérale-provinciale tenue à Ottawa, on a dressé dans cet opuscule la liste des produits végétaux et animaux qu'il faut augmenter en 1944, ou maintenir au niveau de 1943; pour chacun d'eux on a déterminé l'objectif à atteindre, analysé les possibilités de production et suggéré des moyens d'action. Tous les cultivateurs désireux de maintenir, cette année, le splendide effort de guerre dont ils ont passé, trouveront dans cette brochure des conseils opportuns qui pourront leur servir de guide et d'aide dans l'accomplissement de leur tâche. "Objectif du Québec agricole 1944" est en distribution gratuite à la Section des publications, Ministère de l'Agriculture, Québec.

Objectif du Québec agricole 1944

Sous ce titre, le Comité provincial de Production agricole intensive a publié, à l'attention des Comités paroissiaux et de tous les cultivateurs, une brochure de 16 pages où se trouve défini le programme de production agricole de l'année, et analysés les possibilités et les moyens de le réaliser sur la ferme moyenne du Québec. S'inspirant des conclusions de la conférence fédérale-provinciale tenue à Ottawa, on a dressé dans cet opuscule la liste des produits végétaux et animaux qu'il faut augmenter en 1944, ou maintenir au niveau de 1943; pour chacun d'eux on a déterminé l'objectif à atteindre, analysé les possibilités de production et suggéré des moyens d'action. Tous les cultivateurs désireux de maintenir, cette année, le splendide effort de guerre dont ils ont passé, trouveront dans cette brochure des conseils opportuns qui pourront leur servir de guide et d'aide dans l'accomplissement de leur tâche. "Objectif du Québec agricole 1944" est en distribution gratuite à la Section des publications, Ministère de l'Agriculture, Québec.

Objectif du Québec agricole 1944

Sous ce titre, le Comité provincial de Production agricole intensive a publié, à l'attention des Comités paroissiaux et de tous les cultivateurs, une brochure de 16 pages où se trouve défini le programme de production agricole de l'année, et analysés les possibilités et les moyens de le réaliser sur la ferme moyenne du Québec. S'inspirant des conclusions de la conférence fédérale-provinciale tenue à Ottawa, on a dressé dans cet opuscule la liste des produits végétaux et animaux qu'il faut augmenter en 1944, ou maintenir au niveau de 1943; pour chacun d'eux on a déterminé l'objectif à atteindre, analysé les possibilités de production et suggéré des moyens d'action. Tous les cultivateurs désireux de maintenir, cette année, le splendide effort de guerre dont ils ont passé, trouveront dans cette brochure des conseils opportuns qui pourront leur servir de guide et d'aide dans l'accomplissement de leur tâche. "Objectif du Québec agricole 1944" est en distribution gratuite à la Section des publications, Ministère de l'Agriculture, Québec.

Objectif du Québec agricole 1944

Sous ce titre, le Comité provincial de Production agricole intensive a publié, à l'attention des Comités paroissiaux et de tous les cultivateurs, une brochure de 16 pages où se trouve défini le programme de production agricole de l'année, et analysés les possibilités et les moyens de le réaliser sur la ferme moyenne du Québec. S'inspirant des conclusions de la conférence fédérale-provinciale tenue à Ottawa, on a dressé dans cet opuscule la liste des produits végétaux et animaux qu'il faut augmenter en 1944, ou maintenir au niveau de 1943; pour chacun d'eux on a déterminé l'objectif à atteindre, analysé les possibilités de production et suggéré des moyens d'action. Tous les cultivateurs désireux de maintenir, cette année, le splendide effort de guerre dont ils ont passé, trouveront dans cette brochure des conseils opportuns qui pourront leur servir de guide et d'aide dans l'accomplissement de leur tâche. "Objectif du Québec agricole 1944" est en distribution gratuite à la Section des publications, Ministère de l'Agriculture, Québec.

Objectif du Québec agricole 1944

Sous ce titre, le Comité provincial de Production agricole intensive a publié, à l'attention des Comités paroissiaux et de tous les cultivateurs, une brochure de 16 pages où se trouve défini le programme de production agricole de l'année, et analysés les possibilités et les moyens de le réaliser sur la ferme moyenne du Québec. S'inspirant des conclusions de la conférence fédérale-provinciale tenue à Ottawa, on a dressé dans cet opuscule la liste des produits végétaux et animaux qu'il faut augmenter en 1944, ou maintenir au niveau de 1943; pour chacun d'eux on a déterminé l'objectif à atteindre, analysé les possibilités de production et suggéré des moyens d'action. Tous les cultivateurs désireux de maintenir, cette année, le splendide effort de guerre dont ils ont passé, trouveront dans cette brochure des conseils opportuns qui pourront leur servir de guide et d'aide dans l'accomplissement de leur tâche. "Objectif du Québec agricole 1944" est en distribution gratuite à la Section des publications, Ministère de l'Agriculture, Québec.

Objectif du Québec agricole 1944

Sous ce titre, le Comité provincial de Production agricole intensive a publié, à l'attention des Comités paroissiaux et de tous les cultivateurs, une brochure de 16 pages où se trouve défini le programme de production agricole de l'année, et analysés les possibilités et les moyens de le réaliser sur la ferme moyenne du Québec. S'inspirant des conclusions de la conférence fédérale-provinciale tenue à Ottawa, on a dressé dans cet opuscule la liste des produits végétaux et animaux qu'il faut augmenter en 1944, ou maintenir au niveau de 1943; pour chacun d'eux on a déterminé l'objectif à atteindre, analysé les possibilités de production et suggéré des moyens d'action. Tous les cultivateurs désireux de maintenir, cette année, le splendide effort de guerre dont ils ont passé, trouveront dans cette brochure des conseils opportuns qui pourront leur servir de guide et d'aide dans l'accomplissement de leur tâche. "Objectif du Québec agricole 1944" est en distribution gratuite à la Section des publications, Ministère de l'Agriculture, Québec.

M. et Mme Louis Girard de Albany N.-Y. sont venus passer quelques jours chez M. Louis-G. Girard. — Mme C. Emile Larose est actuellement en voyage aux Etats-Unis, où elle visite des parents. — Mme Eddy Massé nous est revenue, ces jours derniers d'un voyage aux Etats-Unis, où elle a visité ses parents. — Mlle Rolande et Denise Paré de Montréal sont venues passer leurs vacances chez M. Sergius Ménard. — Mme Irène Lacoste et ses enfants de Saint-Césaire sont venus en fin de semaine chez M. Victor Auger. — M. et Mme Georges Coderre ainsi que M. et Mme Sergius Ménard sont allées à Saint-Césaire, samedi dernier assister aux funérailles de Mme Métivier.

M. et Mme Alphonse Meunier sont de retour d'une promenade de huit jours à Saint-Jovite. — M. et Mme Roger Lafèche de Montréal sont venus passer une semaine chez M. Henri Phaneuf. — M. et Mme Romuald Gagnon de Central Falls, R.I., sont en visite chez Mme Evariste Phaneuf.

M. et Mme Ovide Paré de Saint-Marc étaient de passage à Saint-Denis, dimanche dernier chez Mme Arthur Paré. — M. et Mme Romuald Gagnon de Central Falls, R.I., sont en visite chez Mme Evariste Phaneuf.

LE TABAC À CIGARETTES VOGUE donne pleine valeur à ceux qui font leurs rouleuses. Achetez le contenant d'une 1/4 livre... il est économique.

VOUS GAGNEZ DUREMENT VOTRE ARGENT, PROTÉGEZ-LE PRÉCIEUSEMENT. Vous désirez sans doute conserver et faire fructifier ce que vous avez gagné à la sueur de votre front; vous devez donc exiger les meilleures garanties de celui qui emprunte votre argent. Toutes les fermes du pays, toutes les industries, les forêts, les mines, en un mot tout l'actif du peuple canadien constitue la garantie des Obligations de la Victoire. Il n'y a pas de placement plus sûr. En outre, vous retirez 3% d'intérêt et vous pouvez revendre vos obligations facilement en tout temps, ou les donner comme seule garantie d'un emprunt temporaire à taux très bas. C'est le temps d'économiser pour l'avenir!

Rendez-vous de Plaisir! Dégustez Pepsi-Cola glacé. Dans le courant de la journée aujourd'hui, alors que vous ressentirez de la fatigue et de la soif, vous trouverez une grosse bouteille de "Pepsi-Cola" glacé remplie d'une liqueur saine et pétillante qui renouvelle l'énergie et qui rafraîchit avec sa saveur pure et consistante. Soyez fidèle au rendez-vous—vous vous en félicitez!

Économisez sur vos dépenses de voyage. Hôtels Ford, Montréal Toronto et le Lord Elgin à Ottawa. 72c par personne par nuit. Réservation gratuite.

EN ATTENDANT LE RETOUR DE NOS GARS — Achetez les certificats d'Épargne de Guerre. Contribution de la BRASSERIE "BLACK HORSE" DAWES.

NOUVELLES DE LA REGION

L'équipe Canadiens sera à S.-Hyacinthe dimanche prochain

L'un des plus intéressants programmes sportifs de la saison sera dimanche prochain, 20 août, alors que les fameux Canadiens, de Montréal, champions du monde au goudron, viendront rendre visite à une équipe d'étoiles de balles-molle de notre ville, dans une partie qui sera disputée au stade municipal, à deux heures et demie.

On prévoit une assistance record pour cette rencontre qui permettra aux amateurs de voir de près, sur le losange, leurs favoris du goudron, tels Watson, Blake, Richard, Lamoureux, sans oublier le fameux Bill Durman qui lancera pour les visiteurs.

Une parade se fera avant la partie, avec le concours de la Société Philharmonique de Saint-Hyacinthe. Le départ du Grand-Hôtel, en circulant par les rues Girouard, Sainte-Anne, des Cascades, Saint-François, Saint-Antoine, Saint-Simon, des Cascades, Mondor, jusqu'au tunnel de la rue Sainte-Anne.

Mme Narcisse Naud, de S.-Théodore, meurt à 35 ans

Saint-Théodore, 16, D.N.C.

Mme Narcisse Naud, née Béatrice Paquette, de Saint-Théodore d'Acton, est décédée samedi dernier à l'âge de 35 ans. Outre son époux, la défunte laisse deux enfants, Léo et Rachel. Les funérailles eurent lieu le 14 à l'église paroissiale de Saint-Théodore sous la direction de la maison J.-A. Beauchêne, de Saint-Théodore. Les porteurs étaient MM. Pierre Gauthier, Lucien Milette, Oza Roy, Arthur Beaudoin, Jean-Paul Gauthier et Conrad Chartier. Le service funèbre fut chanté par M. l'abbé Hermann Hébert, curé de la paroisse.

De l'état des récoltes dans notre région

Le foin est abondant et de belle qualité, dans Bagot, Chambly, Saint-Hyacinthe et Verchères.— La récolte des tomates et des fèves s'annonce comme satisfaisante.

La division agricole, du Bureau des Statistiques de Québec, publie son sixième rapport de la saison, relativement à l'état des récoltes dans la province. Pour ce qui concerne la région de Saint-Hyacinthe, on y trouve ce qui suit:

Prochaine soirée au profit des Cadets de l'air

Le Comité Civil des Cadets de l'Air du Canada, Escadrille Saint-Hyacinthe, organise, pour le commencement de septembre, une grande soirée champêtre au profit des Cadets de l'Air de Saint-Hyacinthe. Le prix du billet est de \$1.00. Grande attraction spéciale: artistes de la radio, Parents, amis et partisans sont cordialement invités à participer à cette belle fête. L'objectif des Cadets de l'Air de Saint-Hyacinthe, pour le mois de septembre, est de 200 membres.

Condoléances du conseil de Saint-Valérien

Saint-Valérien, 12, (Spéciale)

Le conseil municipal de Saint-Valérien, comté de Shefford, vient d'approuver la résolution ci-après: "Attendu que M. le curé Arsène Nadeau est décédé durant le mois de juillet, il est proposé par le conseil J.-B. Beaudry, secondé par le conseiller Séverin Regnaud, et résolu que ce conseil offre ses sincères condoléances pour la perte imprévue, causée par ce décès."

Mlle Annette Phaneuf meurt à S.-Hyacinthe, à l'âge de 24 ans

Mlle Annette Phaneuf, de cette ville, est décédée le 13 août, à l'âge de 24 ans. Elle était la fille de M. et Mme François Phaneuf, (Florida Bourdon), de Saint-Hyacinthe. Outre ses père et mère, la défunte laisse un frère, René; deux sœurs: Mme Lionel Cordeau, (Yvonne), et Mlle Réjeanne, de cette ville. Les funérailles eurent lieu le 15, à la cathédrale, sous la direction de la maison René-J. Mongeau. Les porteurs étaient MM. Ernest et Gérard Chagnon, Léandre et Gérard Morin, Gérard Dalgle et Georges Potvin.

Funérailles de Mme Ad. Lefebvre à S.-Guillaume

Saint-Guillaume, 15, (Spéciale)

Mme Adélaïde Lefebvre, autrefois de Saint-Guillaume d'Upton, est décédée ces jours derniers à Sherbrooke, chez sa fille, Mme Robert Blouin, Née Emilia Bisson, elle était âgée de 82 ans. Elle était la mère de Me Arthur Lefebvre, C.R., de Rouyn. Elle laisse en tout neuf enfants, six fils et trois filles. Les funérailles eurent lieu à Saint-Guillaume.

ETAT-CIVIL

CATHÉDRALE

Baptêmes

3 août.— Jos.-Claude-Jules, fils de Edmond Préfontaine et de Jeanne Vary. Par. et mar. Jean-Paul Vary et Yvonne Préfontaine.

6 août.— Marie-Françoise-Ninon, fille de Camille Paradis et de Lucie Messier. Par. et mar. Georges Messier et Yvonne Cauchon.

6 août.— J.-Rosalie-Jacques-Marcel, fils de Donat Picard et de Irène Ménard. Par. et mar. Rosaire Ménard et Marie-Reine Blain.

6 août.— Georges-Amédée-Jacques, fils d'Adrien Côté et de Simone Caouette. Par. et mar. Amédée Côté et Rose Tétrault.

6 août.— Jos.-Luc-Conrad-Jean-Paul, fils de Léonidas Gazielle et de Germaine Gauthier. Par. et mar. Conrad Gazielle et Laurette Phaneuf.

7 août.— Marie-Michèle-Louise, fille de Gérard Brodeur et de Jeanne Pion. Par. et mar. Wilfrid Brodeur et Laura Brodeur.

9 août.— Marie-Murielle-Jocelyne, fille de Maurice Tanguay et de Florida Péloquin. Par. et mar. Jacques Girard et Rita Tanguay.

9 août.— Marie-Alice-Ginette, fille de Roger Arconette et de Annette Gariépy. Par. et mar. Eugène Millier et Alice Arconette.

10 août.— Marie-Louise-Hughette-Danielle, fille de Georges-Albert Champagne et de Simone Lamothe. Par. et mar. Delphis Champagne et Cordélia Grégoire.

11 août.— Marie-Ginette-Andrée, fille de Lucien Gaucher et de Gertrude Tétrault. Par. et mar. Armand Gladu et Sylvie-Anna Tétrault.

11 août.— Marie-Hélène-Nicole, fille de Lionel Brodeur et de Lucienne Dubuc. Par. et mar. Georges-Etienne Quintal et Maria Brodeur.

11 août.— Marie-Andrée-Madeleine-France, fille de Marcel Brault et de Lucette Philie. Par. et mar. Pierre Philie et Françoise Philie.

12 août.— Joseph-Emilien-Roger, fils de Roméo Roy et de Jeannette Delorme. Par. et mar. Emilien Lamoureux et Alice Robidoux.

13 août.— Joseph-Adrien-Jean-Marie-Gilles, fils de Honoré Ross et de Carmen Morin. Par. et mar. Adrien Ross et Jemina Blackburn.

13 août.— Joseph-Pierre-Paul-René, fils de Paul Dufresne et de Amélie Brodeur. Par. et mar. Henri Dufresne et Hermine Dupaul.

13 août.— Marie-Simone-Yolande, fille de Léonard Bellavance et de Hégène Riendeau. Par. et mar. Rosaire Riendeau et Simone Cloutier.

13 août.— Jos.-Roger-Réal, fils de Bruno Levasseur et d'Annette Duhaime. Par. et mar. Hermann Levasseur et Amanda Levasseur.

14 août.— René-André-Almé, fils de Lionel Comtois et de Gisèle LaPointe. Par. et mar. Aimé Comtois et Rose-Alba Harnois.

16 août.— Joseph-Jean-Pierre, fils de Wilfrid Laroque et de Bertha Champigny. Par. et mar. Honoré Lapierre et Germaine Champigny.

Mme J.-B. Laplante, de S.-Théodore, décédée à 80 ans

Saint-Théodore, 16, D.N.C.

Mme Jean-Baptiste Laplante, née Rosalie Leclerc, autrefois de Saint-Théodore d'Acton, est décédée le 12 août à Saint-Jean, à l'âge de 80 ans. La défunte, veuve de feu J.-B. Laplante, laisse deux frères: MM. Napoléon Leclerc, de Saint-Jean, Joseph de Saint-Nazaire; une sœur: Mme Arsélie Laplante, de Saint-Jean. Les funérailles eurent lieu à Saint-Théodore d'Acton sous la direction de la maison Lussier & Frère, de Saint-Jean. Les porteurs étaient MM. Céléstin, Léo, Edmond et Henri Thibault, ses neveux de Windsor Mills. Le service funèbre fut chanté par M. l'abbé André Beaugard, d'Acton Vale.

M. Paul-E. Poirier visite des Chambres de la Gaspésie

M. Paul-E. Poirier, président de la Fédération des Chambres de Commerce de la Province de Québec, et président de la Chambre de Commerce du district, s'en va visiter les chambres de commerce de la Gaspésie en fin de semaine. Dimanche soir, M. Poirier sera l'invité d'honneur à un grand banquet à l'occasion du congrès de cette vaste région. Il en profitera pour préparer son grand Congrès provincial à la Malbaie, au Manoir Richelieu, au mois de septembre prochain. Un fait à noter: A l'élection de M. Poirier comme président de la Fédération, on comptait 32 chambres affiliées à la Fédération; actuellement on en compte 80. Ceci est une preuve du gigantesque travail que M. Poirier a opéré dans cette importante organisation.

Mme Horm. Tétrault meurt à Saint-Pie, à l'âge de 70 ans

Saint-Pie, 6, D.N.C.

Mme veuve Hyménas Tétrault, née Emma Couture, de Saint-Pie de Bagot, est décédée dimanche, à l'âge de 70 ans. Elle laisse dans le deuil sept fils: MM. J.-H. Tétrault, Saint-Pie, Arthur, Saint-Pie, Armand, Saint-Dominique, Henri, Gérard, Laurent et Ferrier, Saint-Pie; trois filles: Mlle Florina, Mmes Lucien Saint-Pierre (Emilienne) et Simon Bernard (Berthe); deux frères: MM. Rodolphe, Saint-Pie, et Rosaire Couture, Springfield, Mass., deux sœurs: Mmes Charles Cadieux (Rose-Alba) et Raymond Chagnon (Eveline), de Saint-Pie; un beau-frère M. Sébastien Tétrault, Saint-Pie, et une belle-sœur, Mme Emma Brunelle, de Springfield, Mass.

ETAT-CIVIL

CATHÉDRALE

Baptêmes

3 août.— Jos.-Claude-Jules, fils de Edmond Préfontaine et de Jeanne Vary. Par. et mar. Jean-Paul Vary et Yvonne Préfontaine.

6 août.— Marie-Françoise-Ninon, fille de Camille Paradis et de Lucie Messier. Par. et mar. Georges Messier et Yvonne Cauchon.

6 août.— J.-Rosalie-Jacques-Marcel, fils de Donat Picard et de Irène Ménard. Par. et mar. Rosaire Ménard et Marie-Reine Blain.

6 août.— Georges-Amédée-Jacques, fils d'Adrien Côté et de Simone Caouette. Par. et mar. Amédée Côté et Rose Tétrault.

6 août.— Jos.-Luc-Conrad-Jean-Paul, fils de Léonidas Gazielle et de Germaine Gauthier. Par. et mar. Conrad Gazielle et Laurette Phaneuf.

7 août.— Marie-Michèle-Louise, fille de Gérard Brodeur et de Jeanne Pion. Par. et mar. Wilfrid Brodeur et Laura Brodeur.

9 août.— Marie-Murielle-Jocelyne, fille de Maurice Tanguay et de Florida Péloquin. Par. et mar. Jacques Girard et Rita Tanguay.

9 août.— Marie-Alice-Ginette, fille de Roger Arconette et de Annette Gariépy. Par. et mar. Eugène Millier et Alice Arconette.

10 août.— Marie-Louise-Hughette-Danielle, fille de Georges-Albert Champagne et de Simone Lamothe. Par. et mar. Delphis Champagne et Cordélia Grégoire.

11 août.— Marie-Ginette-Andrée, fille de Lucien Gaucher et de Gertrude Tétrault. Par. et mar. Armand Gladu et Sylvie-Anna Tétrault.

11 août.— Marie-Hélène-Nicole, fille de Lionel Brodeur et de Lucienne Dubuc. Par. et mar. Georges-Etienne Quintal et Maria Brodeur.

11 août.— Marie-Andrée-Madeleine-France, fille de Marcel Brault et de Lucette Philie. Par. et mar. Pierre Philie et Françoise Philie.

12 août.— Joseph-Emilien-Roger, fils de Roméo Roy et de Jeannette Delorme. Par. et mar. Emilien Lamoureux et Alice Robidoux.

13 août.— Joseph-Adrien-Jean-Marie-Gilles, fils de Honoré Ross et de Carmen Morin. Par. et mar. Adrien Ross et Jemina Blackburn.

13 août.— Joseph-Pierre-Paul-René, fils de Paul Dufresne et de Amélie Brodeur. Par. et mar. Henri Dufresne et Hermine Dupaul.

13 août.— Marie-Simone-Yolande, fille de Léonard Bellavance et de Hégène Riendeau. Par. et mar. Rosaire Riendeau et Simone Cloutier.

13 août.— Jos.-Roger-Réal, fils de Bruno Levasseur et d'Annette Duhaime. Par. et mar. Hermann Levasseur et Amanda Levasseur.

14 août.— René-André-Almé, fils de Lionel Comtois et de Gisèle LaPointe. Par. et mar. Aimé Comtois et Rose-Alba Harnois.

16 août.— Joseph-Jean-Pierre, fils de Wilfrid Laroque et de Bertha Champigny. Par. et mar. Honoré Lapierre et Germaine Champigny.

AVIS

Notre poêle et votre fournaise sont-ils défectueux? Si oui, téléphonez au magasin Bélanger pour y faire faire les réparations nécessaires. Nous pouvons vous procurer des pièces de rechange pour toutes marques de poêles.

Adressez-vous au

Magasin Bélanger

Edifice H. Messier & Fils
957, rue DES CASCADES
Tél. 14211
Saint-Hyacinthe

AVIS DE SOUMISSIONS

Province de Québec
District de Saint-Hyacinthe
Municipalité de S.-Thomas d'Aquin

Avis est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de ladite municipalité de Saint-Thomas d'Aquin, comté de Saint-Hyacinthe, que des soumissions cachetées, "soumissions pour gravage de voirie", seront reçues par le soussigné, jusqu'à 8 heures de l'après-midi, lundi, le 21 août 1944, pour une partie de la route allant du Grand Rang au Petit Rang, soit sur une longueur de 5592 pieds.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté représentant 10% du montant de la soumission.

Les soumissions seront ouvertes et considérées par le conseil municipal de Saint-Thomas d'Aquin, lors de son assemblée spéciale du 21 août 1944.

Le conseil municipal de Saint-Thomas d'Aquin se réserve le droit de refuser toute soumission qui pourrait lui être soumise.

RICHARD LAPLANTE
secrétaire-trésorier

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

AVIS

Fourrures

Nos clientes sont invitées à se procurer des maintenant manteaux de rat musqué, chat sauvage, seal, lapin français, Hudson seal, lapin brun. Nous avons un grand choix de robes et ces fourrures. Grand assortiment de petites fourrures montées, vison, renard argenté, martre de rochers. Aussi manchettes de toutes sortes. Grande variété de collets.

Mme Joseph Laflamme
405, S.-François, coin S.-Antoine
Saint-Hyacinthe.

CHOSSES FÉMININES

VIENT DE PARAITRE

Un livre de 264 pages publié par les bonnes librairies et aux Editions les Editions Variétés. Prix \$1.25, par Variétés, 1410, rue Stanley, Montréal porte \$1.35. En vente dans toutes réal. Canada.

Carnet mondain

MARIAGES
Pour toute nouvelle relation au Carnet Mondain on est prié d'adresser à la rédactrice avant mercredi. Tél. 125.

MARIAGES

Mariage. Le 17 août, en l'église de Saint-Jude, M. l'abbé Alcide Roy, célébrera le mariage de Mlle Madeleine St-Onge, fille de M. et Mme St-Onge, et de M. René Desrosiers, fils de M. et Mme Desrosiers. Les mariés partiront pour un voyage à la Baie. A leur retour ils habiteront Saint-Jude.

BOUTHILLIER-BLAIN
En l'église Notre-Dame-du-Rosaire de Saint-Hyacinthe, le samedi 19 août, sera célébré le mariage de Mlle Irène Blain, fille de M. F.-X. Blain, décédé, et de M. Maurice Bouthillier, de l'armée canadienne de Terre-Neuve, fils de M. Alfred Bouthillier, décédé, et de Mme Bouthillier, également de Saint-Hyacinthe. Après la cérémonie religieuse, une réception aura lieu chez les parents de la mariée. Ils feront un voyage aux Etats-Unis.

BOUTHILLIER-BLAIN

DAIGLE-SAINT-ONGE
En l'église de Saint-Pacôme, le samedi 19 août, sera célébré dans la plus stricte intimité le mariage de Mlle Madeleine St-Onge, fille de M. et Mme Léo St-Onge, de Saint-Pacôme, comté de Kamouraska, à M. Gérard Daigle, professeur à l'École Technique de Saint-Hyacinthe, fils de M. Wilfrid Daigle, de Bourg-Joli, et de Mme Daigle, décédée. Après la cérémonie religieuse, une réception aura lieu chez les parents de la mariée, puis ils passeront leurs vacances au Lac Broome. A leur retour ils habiteront Saint-Hyacinthe. Pas de faire-part.

DAIGLE-SAINT-ONGE

NAISSANCE
M. et Mme Fernand d'Auteuil, de Lévis, Maine, (née Juliana St-Georges, autrefois de Saint-Hyacinthe), sont heureux d'annoncer la naissance, le 17 août, d'un fils baptisé Joseph-Arthur-Pierre-Daniel. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur d'Auteuil, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Emilie Godbout, grand-tante.

NAISSANCE

FIANÇAILLES
Mme veuve J.-E. Proulx, de Saint-Pie de Bagot, annonce les fiançailles de sa fille, Fernande, à M. Pierre-Albert Godin, fils de Mme veuve Alfred Godin, de La Providence, S.-Hyacinthe.

FIANÇAILLES

RECEPTIONS
Une soirée récréative avait lieu au Club de Golf de Saint-Hyacinthe le samedi 12 août. Les membres et leurs amis présents étaient M. et Mme C. Lapalme, L. O'Brien, R.C.N., Mlle Rose Lambert, Thérèse Beaulieu, Louella Bernard, Margot Durocher, M.-Aimée Forcier, Agathe Durocher, Jeanne Choinière, Mariette Lemieux, Thérèse Bernier, Monique Chartier, Hélène Laplante, Cécile Hébert, Thérèse Daignault, Pauline Robert, Yolande et Thérèse Arès, Fabienne Renaud, Muriel Vance, Jeanette Lussier, Mariette Dupont, Denise Lussier, Yvette et Rolande Cusson, Jeanne d'Arc Allaire, Marcelle Côté, Denise Allaire, Madeleine et Lorraine Desnoyers, Jacqueline Choquette, Hélène Gagnon, Carmelle Frédet, Blanche Brunelle, Cécile Paré, Jacqueline Frédet, Thérèse Lemonde, Flore Auclair, Paulette Trudeau, Denise Graveline, Fernande Campbell, Jacqueline Blanchard, Madeleine Henri Forand, fils de M. et Mme Forand.

RECEPTIONS

PROCHAINS MARIAGES
BELISLE-LAFLAMME
En l'église Notre-Dame-du-Rosaire de Saint-Hyacinthe, mardi 22 août, sera célébré le mariage de Mlle Laurette Laflamme, fille de M. et Mme Honoré Laflamme, de Saint-Hyacinthe, à M. Aurèle Bégin, fils de M. et Mme Oscar Bégin, également de Saint-Hyacinthe. Après la cérémonie religieuse, une réception aura lieu au Club Nautique de La Providence, puis les nouveaux mariés partiront en voyage à Ottawa. A leur retour ils habiteront Saint-Hyacinthe.

PROCHAINS MARIAGES

FORAND-FORTIN
Le R. P. Samson, o.p., vicaire, célébrera en l'église Notre-Dame-du-Rosaire, le samedi 19 août, le mariage de Mlle Simone Fortin, fille de M. et Mme Lucien Fortin, de Saint-Hyacinthe, à M. Georges-Henri Forand, fils de M. et Mme

rèse Martin, Mary Jane LeSautour, André David, MM. Albert Raymond, Jean-Paul Brouillette, Jean-P. Lanoix, de Sorel, Léo Raiche, Raymond Thérèse, René Gaucher, Léo Latour, Bernard Guy St-Pierre, Maurice Désautels, Paul et Jean-Guy Leclerc, M. Boucher, P. Dubois, Claude Savary, Jacques David, Jacques Patenaude, Yves Pothier, m.d., Rosamond Bromhill, John D. Vance, W. Bromhill, Gérard Dupont, de l'aviation canadienne, Benoit Boulanger, Québec, Yves Jetté, Maurice Joly, Roger Robert, John Broder, Robert Piamondin, Jean Beaulieu, Jean-René St-Germain, Pierre Gendreau, Bernard Saint-Germain, C.-H. Désautels, Bernard Blanchard, Léo Dion, Albany Dupont, Paul Beval, Gérard Levin, Gérard Perrault, Gérard Desjardins, Gilles Gaudette, Jean-Louis Richer, Fernand Gaudreau, Gérard Chabot, Jean-Paul Labossière, Jean Ravennel, Léo Beaulac, J. Mair, R.C.N.V.R.

St-Hugues

St-Hugues
M. et Mme René Laramée annoncent la naissance d'un fils baptisé Joseph-Normand-Lionel. Parrain et Mme Lionel Nault.

St-Hugues

St-Hugues
Le 12 août M. Roger Simoneau conduisait à l'autel Mlle Monique Brodeur, fille de Georges-Isidore Brodeur, M. Brodeur accompagnait sa fille et le marié était accompagné de son beau-père M. Hugues Desrosiers. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le Chanoine Gustave Vigneau, curé de la cathédrale de Saint-Hyacinthe, cousin de la mariée.

St-Hugues

St-Hugues
Le 12 août également s'ouvrait dans la paroisse un Triduum de prières en l'honneur de la Vierge, pour obtenir sa sainte protection sur la jeunesse si dangereusement exposée. M. le curé Desnoyers en fut le prédicateur.

St-Hugues

St-Hugues
M. et Mme Alphonse Bousquet et leur fille Lise de Saint-Hyacinthe étaient en fin de semaine à S.-Charles-sur-Richelieu les invités de M. Ephrem Bousquet.

St-Hugues

St-Hugues
M. et Mme Willie Mealey, Hervé Chagnon de Saint-Hyacinthe se sont rendus à Saint-Nazaire à l'occasion du mariage Collard-Lépine.

St-Hugues

St-Hugues
M. et Mme Joseph Laplante, Mlle Corona Laplante et M. Roméo Laplante de Saint-Hyacinthe étaient à Saint-Louis de Bonsecours dernièrement chez M. et Mme Phyllis Laplante.

St-Hugues

St-Hugues
Mme Gustave Mercure et Mlle Rose Michon sont actuellement de passage au Etats-Unis à Willemansett, Mass.

St-Hugues

St-Hugues
M. et Mme J.-A. Bertrand et M. et Mme Ernest Reeves de Saint-Hyacinthe sont en vacances pour une quinzaine de jours à la Rivière du Loup et en Gaspésie.

St-Hugues

St-Hugues
Mlle Louise Godbout passe la semaine à la Baie Mississiquoi, l'invitée de sa tante Mme Alice-G. Fraguette Boucher.

St-Hugues

St-Hugues
M. et Mme A. Beaugard, de S.-Hyacinthe, ont passé une semaine à Saint-Gabriel de Brandon, où ils avaient un chalet.

St-Hugues

St-Hugues
Mme Georges Turcotte et son fils, Jean-Claude, se sont rendus à Québec en fin de semaine.

St-Hugues

St-Hugues
M. E.N. Liersch et Edward Liersch, de Saint-Hilaire, étaient de passage à Saint-Hyacinthe au début de la semaine dernière.

St-Hugues

St-Hugues
M. et Mme Aimé Roy, de Pawtucket, R.I., sont en visite chez M. et Mme Z. Roy, de Saint-Hyacinthe, et chez M. Arsène Roy, de Sainte-Hélène.

St-Hugues

St-Hugues
Mlle Marthe Crépeau, de Notre-Dame-de-Grâce, Montréal, a passé la fin de semaine à Saint-Hyacinthe, l'invitée de Mlle L. Irène Lussier.

St-Hugues

St-Hugues
M. P.-A. Delorme s'est rendu à Ottawa, mardi 15, pour assister à la convention de l'Union Saint-Joseph du Canada, au Château Laurier, dont il est un des directeurs.

St-Hugues

St-Hugues
M. et Mme Conrad Piché et leurs enfants ainsi que plusieurs de leurs parents sont allés passer la journée de dimanche à l'île aux Pins, à Sorel.

St-Hugues

St-Hugues
M. Arthur Baillargeon, de Chicoutimi, et son frère, M. Moïse Baillargeon, de Wickham, sont venus rendre visite à leur frère, M. Joseph Baillargeon, de La Providence, et à leurs cousines, Mlles Rivet, de S.-Hyacinthe.

St-Hugues

St-Hugues
Le lance-corporal Albert Picard, de Scoudouc, N.-B., était en fin de semaine à Saint-Hyacinthe, l'invité de Mlle Pauline Benoit.

M. et Mme St-Onge, de Saint-Hyacinthe, se sont rendus à Upton dernièrement, les invités de M. Wilfrid Douais.

M. et Mme St-Onge

M. Henri-Louis Godbout, de Dundas, Ont., a passé la fin de semaine à Saint-Hyacinthe, chez Mme T. Chailfoux.

M. Henri-Louis Godbout

M. et Mme Ernest Lapierre, de Saint-Hyacinthe, visitèrent dimanche dernier Mlles Marie-Jeanne et Rachel Messier et M. Joseph St-Amand, de Saint-Louis.

M. et Mme Ernest Lapierre

Mlle Marie Bousquet est de retour à Saint-Hyacinthe après une vacance de six semaines à Toronto, Ont.

Mlle Marie Bousquet

M. et Mme C.-A. Paré de Québec sont en visite à Saint-Hyacinthe chez M. P.-A. Delorme.

M. et Mme C.-A. Paré

Mlle Germaine Gendron de Notre-Dame-de-Grâce a passé quelques jours à Saint-Hyacinthe, l'invitée de Mlle Irène Lussier.

Mlle Germaine Gendron

Mlle Pauline Benoit de Saint-Hyacinthe était dernièrement l'invitée de MM. et Mmes Jules Duhamel et Candide Lajeunesse de Drummondville.

Mlle Pauline Benoit

Mlle Annette Richer de Manchester, N.H., a passé quelques jours à Saint-Hyacinthe l'invitée de Mlle Irène Lussier.

Mlle Annette Richer

Mlles Béatrice et Marie-Ange Houle de Saint-Hyacinthe étaient de passage à Saint-Mathias chez M. et Mme Irène dernièrement.

Mlles Béatrice et Marie-Ange

M. et Mme Yvon Quintal et leurs fillettes de Saint-Hyacinthe étaient récemment en visite à Upton chez M. et Mme Adrien Pichon.

M. et Mme Yvon Quintal

M. et Mme Armand Jarry de Saint-Hyacinthe étaient de passage dernièrement chez M. et Mme Wilfrid Sansoucy de Saint-Barnabé.

M. et Mme Armand Jarry

M. et Mme Alphonse Bousquet et leur fille Lise de Saint-Hyacinthe étaient en fin de semaine à S.-Charles-sur-Richelieu les invités de M. Ephrem Bousquet.

M. et Mme Alphonse Bousquet

M. et Mme Willie Mealey, Hervé Chagnon de Saint-Hyacinthe se sont rendus à Saint-Nazaire à l'occasion du mariage Collard-Lépine.

M. et Mme Willie Mealey

Mlle Méléore Girouard de S.-Hyacinthe était de passage dernièrement à Saint-Barnabé l'invitée de M. et Mme Oslas Larivière.

Mlle Méléore Girouard

M. et Mme Joseph Laplante, Mlle Corona Laplante et M. Roméo Laplante de Saint-Hyacinthe étaient à Saint-Louis de Bonsecours dernièrement chez M. et Mme Phyllis Laplante.

M. et Mme Joseph Laplante

Mme Gustave Mercure et Mlle Rose Michon sont actuellement de passage au Etats-Unis à Willemansett, Mass.

Mme Gustave Mercure

M. et Mme J.-A. Bertrand et M. et Mme Ernest Reeves de Saint-Hyacinthe sont en vacances pour une quinzaine de jours à la Rivière du Loup et en Gaspésie.

M. et Mme J.-A. Bertrand

Mlle Louise Godbout passe la semaine à la Baie Mississiquoi, l'invitée de sa tante Mme Alice-G. Fraguette Boucher.

Mlle Louise Godbout

M. et Mme A. Beaugard, de S.-Hyacinthe, ont passé une semaine à Saint-Gabriel de Brandon, où ils avaient un chalet.

M. et Mme A. Beaugard

M. et Mme St-Onge, de Saint-Hyacinthe, se sont rendus à Upton dernièrement, les invités de M. Wilfrid Douais.

M. et Mme St-Onge

M. Henri-Louis Godbout, de Dundas, Ont., a passé la fin de semaine à Saint-Hyacinthe, chez Mme T. Chailfoux.

M. Henri-Louis Godbout

M. et Mme Ernest Lapierre, de Saint-Hyacinthe, visitèrent dimanche dernier Mlles Marie-Jeanne et Rachel Messier et M. Joseph St-Amand, de Saint-Louis.

M. et Mme Ernest Lapierre

Mlle Marie Bousquet est de retour à Saint-Hyacinthe après une vacance de six semaines à Toronto, Ont.

Mlle Marie Bousquet

M. et Mme C.-A. Paré de Québec sont en visite à Saint-Hyacinthe chez M. P.-A. Delorme.

M. et Mme C.-A. Paré

Mlle Germaine Gendron de Notre-Dame-de-Grâce a passé quelques jours à Saint-Hyacinthe, l'invitée de Mlle Irène Lussier.

Mlle Germaine Gendron

Mlle Pauline Benoit de Saint-Hyacinthe était dernièrement l'invitée de MM. et Mmes Jules Duhamel et Candide Lajeunesse de Drummondville.

Mlle Pauline Benoit

Mlle Annette Richer de Manchester, N.H., a passé quelques jours à Saint-Hyacinthe l'invitée de Mlle Irène Lussier.

Mlle Annette Richer

Mlles Béatrice et Marie-Ange Houle de Saint-Hyacinthe étaient de passage à Saint-Mathias chez M. et Mme Irène dernièrement.

Mlles Béatrice et Marie-Ange

M. et Mme Yvon Quintal et leurs fillettes de Saint-Hyacinthe étaient récemment en visite à Upton chez M. et Mme Adrien Pichon.

M. et Mme Yvon Quintal

M. et Mme Armand Jarry de Saint-Hyacinthe étaient de passage dernièrement chez M. et Mme Wilfrid Sansoucy de Saint-Barnabé.

M. et Mme Armand Jarry

M. et Mme Alphonse Bousquet et leur fille Lise de Saint-Hyacinthe étaient en fin de semaine à S.-Charles-sur-Richelieu les invités de M. Ephrem Bousquet.

M. et Mme Alphonse Bousquet

M. et Mme Willie Mealey, Hervé Chagnon de Saint-Hyacinthe se sont rendus à Saint-Nazaire à l'occasion du mariage Collard-Lépine.

M. et Mme Willie Mealey

Mlle Méléore Girouard de S.-Hyacinthe était de passage dernièrement à Saint-Barnabé l'invitée de M. et Mme Oslas Larivière.

Mlle Méléore Girouard

M. et Mme Joseph Laplante, Mlle Corona Laplante et M. Roméo Laplante de Saint-Hyacinthe étaient à Saint-Louis de Bonsecours dernièrement chez M. et Mme Phyllis Laplante.

M. et Mme Joseph Laplante

Mme Gustave Mercure et Mlle Rose Michon sont actuellement de passage au Etats-Unis à Willemansett, Mass.

Mme Gustave Mercure

M. et Mme J.-A. Bertrand et M. et Mme Ernest Reeves de Saint-Hyacinthe sont en vacances pour une quinzaine de jours à la Rivière du Loup et en Gaspésie.

M. et Mme J.-A. Bertrand

Mlle Louise Godbout passe la semaine à la Baie Mississiquoi, l'invitée de sa tante Mme Alice-G. Fraguette Boucher.

Mlle Louise Godbout

M. et Mme A. Beaugard, de S.-Hyacinthe, ont passé une semaine à Saint-Gabriel de Brandon, où ils avaient un chalet.

M. et Mme A. Beaugard

ELISABETH IMPERATRICE D'AUTRICHE

TRICHE par Maurice Paléologue de l'Académie Française.
C'était à la fin du siècle dernier. A la cour de Lavrière, vivait une jeune duchesse dont la destinée marquait, dès sa jeunesse, son signe. Aussi, dès sa jeunesse, elle montrait sa prédestination à la mélancolie rêveuse.

Elisabeth, l'héroïne du beau livre qui vient de paraître sous ce titre aux Editions Variétés, est fiancée à quinze ans à son cousin, le jeune empereur d'Autriche-Hongrie, François-Joseph. Et c'est sous l'aile des Habsbourg que la belle fiancée fait son entrée à Vienne pour recevoir la lourde couronne l'impératrice et vivre dans des cours les plus brillantes de l'Europe.

Son histoire devient celle d'une errante malheureuse dont l'existence mélancolique se passera presque complètement en marge de ses devoirs de souveraine. Elle ne verra plus à la Cour que quelques semaines chaque année et pour les événements où sa présence est absolument requise. Presque toute l'année elle est à l'étranger; le plus souvent incognito. A travers le monde, elle promène son songe de tristesse; son cousin devenu fou, son fils qui se suicide, sa sœur brûlée vive, et enfin la sensation prématurée que son trône s'écroulera.

Après l'affreux drame de Mayerling, la névrose d'Elisabeth progresse rapidement. Elle a l'intuition fataliste de marcher vers un but affrayant qui lui est assigné par le destin. Elle voit une dame blanche qui vient hanter son sommeil. Mais la réalité devait être pire que le songe. Un jour, sur le bord d'un lac suisse, comme elle va partir pour une excursion, un fanatique la poignarde sans raison: "Je voulais tuer un souverain. Peu importe lequel..."

C'est une bien belle histoire pour les amateurs de biographies.

DÉLICIEUX THÉ ET CAFÉ "SALADA"

Pour un plus grand rendement achetez la meilleure qualité.

AU GALA MUSICAL



Claire Gagnier, brillante soprano-coloratura qui participe à un grand gala sous les étoiles, à Saint-Hyacinthe, le 26 août prochain, au terrain de l'exposition.

Grand GALA MUSICAL

sous la présidence d'honneur de M. Victor Sylvestre, maire de St-Hyacinthe

CLAIRE GAGNIER

brillante soprano-coloratura

MADELEINE RAYMOND

JEUNE PIANISTE-COMPOSITEUR DE GRAND TALENT

MONA ODERET

VIOLONISTE PRODIGE DE 14 ANS

ROLAND CHENAIL,

maitre de cérémonie, artiste bien connu de la radio

EN PLEIN AIR,

au terrain de base-ball

(En cas de pluie, dans l'arène)

Admission: .50 et .75

Billets en vente à la Pharmacie Brodeur

LE 26 AOÛT 1944

À 8 HEURES 30 PRÉCISES

Les mots croisés

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

HORIZONTELEMENT
1-Passer du d'ochors en dedans - Petits os encochés dans la mâchoire.
2-Partie immergée d'un navire - Arme faite d'une longue lame d'acier.
3-Attachez avec un lien - Avant à la main.

VERTICALEMENT
1-Lueur brillante - Poète français, auteur de stances élégiaques.
2-Dont la taille est de beaucoup inférieure à la taille moyenne - Sépara des objets environnants.
3-Adverbe marquant le superlatif - Petits bâtiments à un mat.
4-Tout contre - Pièce du ressort d'un fusil.
5-Préposition; dans - Mettra les vases A.
6-Qui servent à retenir.
7-Erreur, perdue - Adj. démonstratif.
8-Indiquez, marquez - Portion de circonférence.
9-Barres pour fermer une porte - Faire quelque chose.
10-Eau congelée - Qui a une saveur rude et désagréable.
11-Crânes - Coup de dés amenant deux as, au trictrac.

Solution du problème précédent

E	N	T	R	E	T	O	I	S	E	S
X	E	R	U	S	L	O	U	V	E	
A	R	A	M	R	I	N	C	E	S	
R	O	C	A	M	D	A	V	I	E	R
A	N	R	E	V	I	S	E	S		
V	A	P	A	T	I	N	E	S	E	
A	M	A	R	I	N	E	R	S	R	
G	E	N	E	R	A	I	S	B	O	G
A	L	U	T	E	S	P	E	R	I	
N	E	R	E	E	M	A	L	T	E	
Z	I	R	E	S	A	I	L	L	I	R

De la maison natale du R. Frère André

Elle n'existe plus, mais le monument à la mémoire du grand thaumaturge sera érigé sur son site. — Quelques souvenirs.

Saint-Grégoire, 15, Spéciale C'est sur le site de la maison natale du Frère André, le grand thaumaturge du Mont-Royal, que s'élevait le monument à sa mémoire, à Saint-Grégoire.

Il est déplorable que la maison natale du Frère André n'existe plus; elle fut incendiée le 3 août 1919. Mais, heureusement, la Société Saint-Jean-Baptiste d'Iberville a pu en recueillir une bonne description en interviewant M. et Mme Zéphir Boucher, âgés respectivement de 80 et 78 ans, qui demeurent voisins depuis 37 ans. Voici quelques extraits de cette interview:

Cette maison était en bois non peinture. Elle mesurait environ vingt pieds par dix-sept. Sa couverture était en pointu et en bardeaux; ce toit s'arrondissait à la partie inférieure pour avancer hors les murs d'environ un pied. La cheminée en briques, en autant que je me rappelle, était au milieu du faite; je me souviens que le poêle à fourneau, quand je visitais la maison pour la première fois, était au centre de la cuisine; il devait en être de même au temps d'Alfred Bessette. Cette demeure n'était alors qu'un seul étage, car le grenier était très petit et inhabité.

"Tout cet étage ne comprenait qu'une seule pièce servant de cuisine et de chambre à coucher. Il n'y avait qu'une porte extérieure donnant sur la descente vers Saint-Grégoire; on y voyait bien le clocher de l'église. Une fenêtre à battants français et à petits carreaux était au milieu de chaque mur, excepté à la façade où la fenêtre était à gauche en entrant. L'intérieur était propre, les murs blancs. On remarquait au plafond des soliveaux de cinq par six pouces d'épaisseur environ. Dans la région, les premières maisons construites étaient semblables à celle-ci.

"Un peu en arrière de la maison se trouvait une petite écurie stable pour un cheval et deux vaches. Non loin de la maison, il y avait aussi un puits creusé à la pelle qui a été rempli de terre... M. Thomas Barrière, exploitant une fromagerie située en face de l'autre côté du chemin du Grand Bois, vers 1901, transporta la maison sus-mentionnée à l'arrière de sa fromagerie pour s'en servir comme entrepôt pour la maturation du fromage.

"Dix-huit ans après le 3 août 1919, durant la nuit, un incendie éclata à la fromagerie; celle-ci et la maison ci-dessus furent réduites en cendres."

Mme S. L'Heureux est décédée à l'âge de 87 ans

Mme veuve Samuel L'Heureux, née Albina Lamoureux, est décédée mardi à l'Hôpital Saint-Charles de cette ville, à l'âge de 87 ans. Elle tomba dans un escalier il y a une huitaine, et s'infligea des blessures qui nécessitèrent son transport à l'hôpital. Elle succomba finalement à une syncope, mardi matin. La défunte laisse un fils et quatre filles: M. Emile L'Heureux, de Montréal; Mmes J.-L. Cormier (Florida) et Couillard Saint-Germain (Eva), de Saint-Hyacinthe; Mme veuve Alfred Houle (Berthe), Québec; Mme Gaston Bienvenue (Gabrielle), Montréal. Un frère et deux sœurs lui survivent également: M. Anthime Lamoureux, Montréal; Mmes Valmore Dussault (Eléonore), Saint-Hyacinthe, et Napoléon Daunas (Clérinda), dans l'Ouest canadien. Les funérailles eurent lieu ce matin à la cathédrale, sous la direction de la maison René-J. Mongeau.

Démonstrations, les 23 et 24, sur la mise en conserves

Utiles de tout temps, les conserves alimentaires prennent une importance nouvelle en temps de guerre. Il est plus essentiel que jamais de prévenir les pertes de sucre et de fruits. Etes-vous au courant, mesdames, des nouveaux détails à observer au sujet de la mise en conserves des fruits, dans un sirop clair ou sans sucre? Savez-vous comment manipuler les nouvelles rondelles de caoutchouc synthétique? Savez-vous pourquoi il est très important, cette année, de ne pas faire vos conserves dans un récipient découvert pour les mettre dans des bocaux, sans ensuite les stériliser? Vous pouvez, mesdames, vous renseigner sur tous ces détails et combien d'autres si vous assistez aux démonstrations filmées qui seront données à Saint-Hyacinthe les 23 et 24 août, à 8 heures du soir, à la salle du Patronage des Jeunes Filles.

Mlle Monique Marchand, spécialiste du Ministère fédéral de l'Agriculture, sera la démonstratrice. Mesdames, faites-vous un devoir de suivre les démonstrations au cours desquelles on vous distribuera le nouveau bulletin du ministère fédéral de l'Agriculture "Conservés de guerre—Fruits et légumes".

Mme D.-J. Racine meurt à Montréal à l'âge de 83 ans

Une ancienne de Saint-Hyacinthe, Mme D.-J. Racine, née Amanda Richer, est décédée ces jours derniers à Montréal, après une longue maladie. Elle était âgée de 83 ans. La défunte était veuve depuis longtemps. Elle ne laisse qu'un fils, M. Gérard Racine, de Montréal. Deux sœurs lui survivent également. Mme J.-A. Côté et Mme (Dr) Georges Lecote, de cette ville. La dépouille mortelle fut exposée en chapelle ardente aux salons mortuaires de la maison Ubald Lalime, de cette ville, et les funérailles eurent lieu jeudi matin, à la cathédrale.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Omer Jodoin qui chanta également le service funèbre, assisté de MM. les abbés Joseph Poitevin et Georges-Etienne Saint-Onge, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Paul Richer, Alexis Champagne, Albert Chapdelaine, Emile Bouchard, J.-B. Durocher et François Jetté. Le deuil était conduit par le fils de la défunte, M. Gérard Racine, greffier adjoint de la Cour Juvenile de Montréal; ses neveux, MM. Eugène Côté, de Saint-Hyacinthe, et Gaston Côté, Montréal; Roméo Sylvestre, Saint-Simon. On remarquait dans l'assistance un grand nombre de parents et amis, dont S.H. le maire Victor Sylvestre, de Saint-Hyacinthe; M. T.A. S. Germain, Gaston Saint-Pierre, L.-A. Beaugrand et autres membres du personnel de la maison J.-A. et M. Côté de cette ville.

Mme Antoine Guertin, de Montréal, meurt à l'âge de 70 ans

Mme veuve Antoine Guertin, née Annie Fréchette, de Montréal, est décédée le 6 août, à l'âge de 70 ans. La défunte laisse une fille, Mme Louis Lachapelle, (Alice), et son gendre, M. Louis Lachapelle, pharmacien, de Longueuil. Les funérailles eurent lieu le 9 à la cathédrale de cette ville, sous la direction de la maison Ubald Lalime. La levée du corps fut faite par le R. P. P.-E. Messier, o.f.m., qui chanta aussi le service funèbre. Le deuil était conduit par MM. Louis Lachapelle, Oscar Fréchette, Wilfrid Desmarais, M. Dufresne et M. Cadorette.

Une belle fête de famille à Saint-Thomas

A l'occasion des noces d'argent de M. et Mme Esdras Duphily. — Lecture d'adresse, présentation de cadeaux.

S. Thomas d'Aquin, 12, (Spéciale) Une belle fête réunissait récemment les nombreux parents et amis de M. et Mme Esdras Duphily, de Saint-Thomas d'Aquin, à l'occasion de leurs noces d'argent et de la profession religieuse de leur fils, le R. Frère Alexandre Duphily, o.f.m., du couvent franciscain de Soré. Une adresse fut lue aux jubilaires par Mlle Jeanne Duphily, accompagnée de sa jeune sœur, Thérèse, et d'une petite cousine, Jeannette Lussier. Les deux fillettes, habillées de robes longues, offrirent aux héros de la journée, au nom de tous, une bourse fort bien garnie. D'autres magnifiques cadeaux leur furent également offerts.

M. Duphily fut fort bien remercié, en son nom et en celui de son épouse. Portèrent également la parole: le R. P. Alexandre Duphily, o.f.m., frère du jubilaire, de la Colombie britannique; M. le chanoine P.-A. Trudeau, de Saint-Hyacinthe; le R. P. Pascal-Marje; M. l'abbé Gérard Lusignan, curé de la paroisse.

Étaient présents: le R. F. Alexandre Duphily, o.f.m.; M. et Mme William Houde, de Montréal; M. et Mme Iza Authier, Montréal; M. et Mme Plamondon, Sainte-Madeleine; Mlle Juliette, Jeanne, Yvette, Alice, Rita, Thérèse, Antonio et Léo Duphily, enfants des héros de la fête; Mme Octave Morin, Saint-Hyacinthe; MM. Oza et Alfred Duphily, La Présentation; MM. et Mmes Roland Chénette, Guy Tetreault, leurs filles, Claire et Collette; M. et Mme Roméo Robert, Joseph Sarrazin, Léopold Robert, Joseph Morin, Orville Morin et leur fils, Guy, Eugène Chagnon, Saint-Hyacinthe; M. Joseph Provost, Mme Jean-Baptiste Duphily, M. et Mme Johny Duphily, M. et Mme Stanislas Duphily et leur fille, Yvonne, M. et Mme Eugène Duphily, M. et Mme Donat Duphily, Denise et Paul-André Duphily, La Présentation, M. et Mme Roméo Lussier, leur fille, Jeannette, M. et Mme Sylvia Lussier, M. et Mme Rodolphe Beaugrand, M. et Mme Adolphe Chabot, M. et Mme Joseph Angers, M. et Mme Joseph Boulay, René Boulay, Victor Boulay, Gérard Boulay, M. et Mme Lucien Gauthier, M. et Mme Aza Morin, M. et Mme Tréfle Bonin, M. et Mme Euclide Riendeau, M. et Mme Rosaire Riendeau, M. et Mme Hervé Riendeau, leur fils Réal, S. Thomas d'Aquin; M. et Mme Louis Richard, Mme Bélanger, M. Ferdinand Ganvin, Montréal; Mlle Laurence Plamondon, M. et Mme Raoul Mercier, M. J. Plamondon, Sainte-Madeleine, M. Roméo Bourassa, S. Bernard; M. Raoul Lussier, S. Hyacinthe; M. Adrien Lussier, S. Thomas d'Aquin; M. et Mme Téléphore Chaput, et leurs deux fillettes, M. et Mme Léandre Chaput, Saint-Denis; M. Alfred Richard, Mlle Jeannette Pelletier, M. Leblanc, Saint-Thomas d'Aquin; M. et Mme Raoul Brodeur, M. et Mme Honorius Viens, Saint-Alphonse de Granby.

REMERCIEMENTS

M. Gérard Racine, de Montréal, remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de sa mère, Mme D.-J. Racine, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

Le chef de police et le règlement de circulation

Le Chef de police nous prie de rappeler aux automobilistes qu'ils doivent observer strictement le règlement concernant la circulation sur la voie publique. La plupart des accidents qui surviennent sont dus au fait que les automobilistes ne circulent pas à la droite de la rue, conduisent à trop grande vitesse, omettent de faire les arrêts réglementaires, ou négligent de signaler leur intention de dépasser. Une autre disposition de la loi défend rigoureusement à toute personne de conduire un véhicule sous l'influence de liquides alcooliques; beaucoup de personnes déclinent la loi avec le résultat qu'on enregistre chaque semaine des morts ou des blessés. Quant aux cyclistes, ils sont astreints aux mêmes lois que les automobilistes. Ils doivent prendre note spécialement qu'il est défendu de passer en bicyclette sous les tunnels des rues Bourdages et Laframboise, et qu'il est prohibé de voyager à deux sur le même bicyclette.

Une profession chez les Soeurs de S.-Joseph

Mgr Victor Quintal, vicaire général du diocèse, préside la cérémonie. — Vœux temporaires et vœux perpétuels.

Saint-Hyacinthe, 17, D.N.C. Mgr Victor Quintal, p.d., vicaire général du diocèse, présidait mardi une cérémonie de profession au couvent des RR. SS. de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, assisté de MM. les abbés Camille Cournoyer, curé d'Adamsville, et Oreste Paulhus, curé de West Sheford. Le sermon de circonstance fut prononcé par M. l'abbé Cournoyer.

Ont prononcé leurs vœux temporaires: les RR. SS. Saint-Jean Bosco, (Huguette Collette), de S. Roch; Saint-René, (Cécile Gendron), Lorette, Manitoba; Mechilde du Sacré-Coeur, (Mechilde Archambault), Saint-Marc; Marie-Saint-David, (Emma Guichon), Sainte-Anne-des-Chênes, Manitoba; Sainte-Claire, (Claire Saint-Germain), Sainte-Ange-de-Monnoir. Ont prononcé leurs vœux perpétuels: les RR. SS. Saint-Jules, (Noëlla Morier), Saint-Hyacinthe; Marie-du-Christ-Roi, (Albertine Corribeau), Pike River; Saint-Frédéric, (Yvette Guérin), Saint-Théodore d'Acton; Saint-Michel-Archange, (Gervaise Pelletier), S. Robert; Joseph-Marie, (Rose-Aimée Roy), Saint-Jude; Hélène-du-Sauveur, (Jeanne Branchaud), Montréal; Saint-Robert-Bellarmin, (Pauline Pilon), Saint-Robert; Marie-Sainte-Thérèse, (Rosianne Plante), Saint-Joseph-sur-Yamaska; Sainte-Jeanne d'Arc, (Noëlla Doyon), Saint-Guilherme d'Upton; Marie-Saint-Georges, (Alice Carboneau), Saint-Joseph-sur-Yamaska; Saint-Jean, (Eileen Shannon), Saint-Jean; Bernard-Marie, (Evangéline Gloutinay), Montréal; Saint-Louis, (Isabelle Boulay), Saint-Jean-Baptiste de Rouville; Marie-de-la-Nativité, (Alice Chagnon), Saint-Antoine; Anne-du-Sacré-Coeur, (Anne-Marie Bibeau), Ste-Anne-de-Sorel; Saint-Pierre-de-la-Croix, (Jeanne Cournoyer), Ste-Anne-de-Sorel; Thérèse-du-Divin-Coeur, (Thérèse-Latrasse), Ste-Anne-de-Sorel; Thérèse-du-Bon-Pasteur, (Thérèse Cournoyer), S. Marcel; Saint-Anselme, (Dolorès Lambert), Saint-Marcel; Paul-de-Jésus, (Georgette Cloutier), Saint-Marcel; Madeleine-du-Rédempteur, (Anita Saint-Martin), Sainte-Victoire.

Saint-Liboire

En promenade chez M. Ephrem Chicoine, la semaine dernière, M. et Mme Adélar Paradis, de Saint-Jean.

Ces jours derniers M. et Mme Ephrem Chicoine visitaient leur beau-frère à Montréal, M. Henry Paré. — A Saint-Hyacinthe, ces jours derniers, Mme Aimé Chagnon, de Saint-Liboire. La Garde d'Honneur Les élèves du cours 1911-19, du Séminaire de Saint-Hyacinthe, tiendront leur troisième convention à la Baie Missisquoi, le 10 septembre.

Noces d'argent sacerdotales de l'abbé N. Loiseau, jadis d'Upton

Il est curé de Sainte-Catherine d'Hatley, dans le diocèse de Sherbrooke. — Fils de M. et Mme Napoléon Loiseau, d'Upton.

Upton, 16, (Spéciale)

M. l'abbé Napoléon Loiseau, curé de Sainte-Catherine d'Hatley, dans le diocèse de Sherbrooke, célébrait mardi ses noces d'argent sacerdotales. Il est un ancien d'Upton, fils de M. et Mme Raphaël Loiseau, et frère du R.P. Antonin Loiseau, o.p., vicaire à la paroisse de Notre-Dame-du-Rosaire, Saint-Hyacinthe. La journée commença par une grande messe chantée par le jubilaire, assisté de M. l'abbé L.-M. Lemay, son oncle, de Saint-Edmond de Coaticook, et du R.P. Loiseau, comme diacre et sous-diacre. Le sermon de circonstance fut prononcé par M. l'abbé Léonidas Adam, curé du Christ-Roi de Sherbrooke. A midi, un banquet groupait plus de 200 convives dans la salle paroissiale. Dans la soirée, séance récréative et musicale, au cours de laquelle une bourse bien garnie fut offerte au héros de la journée, au nom des paroissiens. Parmi les parents du jubilaire, présents à la fête, on remarquait: Son père et sa mère, M. et Mme Raphaël Loiseau, d'Upton, les RR. SS. Marie-Thérèse et Camille de Jésus, de La-Présentation-de-Marie, le R.P. Antonin Loiseau, dominicain, M. l'abbé Léon-M. Lemay, M. et Mme Philias Loiseau, M. et Mme Gaston Loiseau, Mlle Pauline Loiseau, Mlle Laurette Loiseau, Mlle Catherine Loiseau, M. l'abbé Philibert Ledoux, curé à Bromptonville, M. et Mme Olier Valade, M. Arthur J. Loiseau, M. et Mme Henry Loiseau, M. et Mme Camille Boisclair, M. Philias Lemay, M. Frank Lizotte, M. Marc-Aimé Loiseau.

Mme Origène Maheu meurt en cette ville à l'âge de 49 ans

Mme Origène Maheu, née Marie-Blanche Lapierre, de cette ville, est décédée le 15 août, à l'âge de 49 ans. Outre son époux, la défunte laisse deux fils: M. Roland et Roméo; une fille, Mme Roland Beaulac, de Saint-Joseph; un frère, M. Alphonse Lapierre, de l'Abitibi; quatre sœurs: Mmes veuve Arthur Beaugrand, (Amanda), S. Simon; Hilaire Boivin, (Augustine), Manchester, N.-H.; Eugène Cabana, (Georgiana), Sainte-Rosalie, et Ferdinand Grouard, (Fabiola), Saint-Joseph. Les funérailles eurent lieu le 17 août, à la cathédrale, sous la direction de la maison Ubald Lalime. La levée du corps fut faite par M. le chanoine Gustave Vigneau, curé de la cathédrale, qui chanta également le service funèbre. Les porteurs étaient MM. Ernest Gauthier, Roméo Brodeur, Eugène Cabana, Emile Beaugrand, René Maheu et Roland Beaulac.

Mme Origène Maheu meurt en cette ville à l'âge de 49 ans

Programme des activités de personnel de l'Unité sanitaire pour la semaine finissant le 26 août 1944: Lundi, 21 août: P.M.—Bureau: Clinique antituberculeuse; soir—Bureau: Clinique antituberculeuse. Mardi, 22 août: A.M.—Sainte-Ange: Clinique de puériculture; vaccination antidiphthérique. P.M. Marieville: Clinique de puériculture; vaccination antidiphthérique. Mercredi, 23 août: P.M.—Notre-Dame: Clinique de puériculture; vaccination antidiphthérique. Jeudi, 24 août: A.M.—Saint-Damase: Clinique de puériculture; vaccination antidiphthérique. P. M. Bureau: Clinique de puériculture; vaccination antidiphthérique. Vendredi, 25 août: A.M.—Saint-Barnabé: Clinique de puériculture; vaccination antidiphthérique. P. M. Saint-Jude: Clinique de puériculture; vaccination antidiphthérique. M. MARC BERGERON, M.D., médecin-hygiéniste

Conventum

Les élèves du cours 1911-19, du Séminaire de Saint-Hyacinthe, tiendront leur troisième convention à la Baie Missisquoi, le 10 septembre.

La Garde d'Honneur La Garde d'Honneur se rendra dimanche, 29 août, entendre la messe à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, à 9 heures 15. Le rassemblement aura lieu à 8 heures 30. Tenue militaire avec armes. La sortie est obligatoire. Par ordre: Major O. Saint-Onge

Il se distribua près... (suite de la 1ère page)

Les prix spéciaux ci-après furent aussi décernés comme suit: \$10, offerts par la succursale S. Hyacinthe de la Banque Canadienne de Commerce, pour la meilleure progéniture d'un taureau de race canadienne; un taureau et deux femelles, ayant moins de deux ans. Gagnant: M. Albani Sylvestre, S. Simon de Bagot;

Coupe en argent, offerte par la succursale Saint-Hyacinthe de la Banque Canadienne Nationale, pour la meilleure progéniture d'un taureau de race Holstein; un taureau et deux femelles de moins de deux ans. Gagnant: M. G.-R. Gladu, Marieville;

\$10, offerts par la succursale S. Hyacinthe de la Banque Provinciale du Canada, pour la meilleure progéniture d'un taureau de race Jersey; un taureau et deux femelles de moins de deux ans. Gagnant: M. Alphonse Bazinet, Saint-Hugues;

\$3, offerts par la succursale Saint-Hyacinthe de la Banque de Montréal, pour la meilleure progéniture d'un taureau de race Ayrshire; un taureau et deux femelles de moins de deux ans. Gagnant: M. Gérard Bonin, Saint-Bernard.

Autres prix spéciaux

Meilleur poulain provenant d'un étalon Black Horse: Ernest Lavigne, Saint-Simon.

Meilleur exhibit de porc à bacon: M. L.-A. Sylvestre, Saint-Simon.

Concours entre cerles des fermiers du district: 1er prix: Cercle de Bebel.

Liste des juges

Chevaux Belges: Ernest Brunelle, Chevaux Percherons et Croisés peaux: M. Dr J.-O. Comtois. Chevaux Canadiens et Croisés légers: M. André Saint-Pierre, Bétail Ayrshire: M. Gérard Tremblay. Bétail Canadien: M. Stéphane Boily. Bétail Holstein: M. Gérard Sanfaçon. Bétail Jersey: M. Hector Tessier. Bétail Croisé: M. Domina Fortin. Porcs: M. X.-N. Rodrigue, Moutons: M. Georges Denis. Volailles: M. G. C. Vincent. Légumes et fruits: M. Bernard Cossette, Miel et Sirop d'étable: M. Rodrigue Dugas. Arts domestiques: Mlle Chabot et Gagnon.

PATATES NOUVELLES DU QUÉBEC \$1.00 LA POCHE

TABAC NO 1

Grand rouge 65c Grand Bleu 65c Grand Burley 65c Obourg 70c-75c Pomeroy 70c Quesnel pur 90c Petit Canadien 90c

Messier & Fils 959 Cascades Tél. 178

PETITES ANNONCES

A VENDRE: balance Toledo, 30 livres. Petite machine à bois avec tour mécanique. S'adresser après 6 heures du soir seulement, à M. Raoul Dupré, 247, rue Brodeur, S. Hyacinthe.

ON DEMANDE: chambre meublée ou maison meublée ou non. S'adresser au lieutenant Fortier, officier des Services Spéciaux, Ecole Navale des Signaleurs, Tél. 1460, local 38. jno

A LOUER: chambre meublée pour couple. S'adresser au no 260, rue Saint-Pierre, La Providence.

A VENDRE: laveuse électrique Northern Electric. Bicycle C.C. pour homme. Un heater pour chauffe l'eau. Un divan. S'adresser au no 1307, rue Saint-Paul Saint-Hyacinthe.

A VENDRE: terre de 105 arpents, 15 en bois, le reste en culture. Bon terre franche. Avec ou sans rouler. S'adresser à M. Damase Lapierre, Saint-Barnabé-sud, Tél. 4.

FEMMES et HOMMES DEMANDE Hôpital Notre-Dame Montréal Positions permanentes. Il est nécessaire d'obtenir un permis du Service National Sélectif. Chef cuisinier expérimenté, cuisiniers expérimentés, aide-cuisiniers, journaliers, jardinier, aide-cuisiniers employées de bureau. Plâtriers. S'adresser aux économistes.

A VENDRE: voiture sur très bons pneus. Faut vendre. S'adresser à Joseph Cadorette, 92, rue Saint-Louis, Village Saint-Joseph.

A VENDRE: terre de 90 arpents avec 12 arpents de bois d'étable. Bien bâtie. A vendre, cause vacance. Avec ou sans rouler. A bon marché. S'adresser à M. Alphonse Lussier, 5e rang, Sainte-Rosalie, Co. Bagot.

AGENTS DEMANDES: Faites de l'argent extra en vendant des produits Jito à domicile, durant vos loisirs. Ville Saint-Hyacinthe vacante. Revenu intéressant, chance exceptionnelle de faire un commerce profitable. Aucun risque. 10 jours d'essai gratuits. Pour catalogue, renseignements, écrivez à 770, P.P. Station T, Montréal.

A VENDRE: lupins blancs de Flandres. S'adresser à M. Georges Fleuryant, 2020, rue Monodale, Saint-Hyacinthe.

ON DEMANDE: un couple jeune, sans enfants, pour faire la cuisine. Bon salaire et logement nourriture, lavage. S'adresser à F. E. Economie, Académie Girouard, S. Hyacinthe.

SAINT-HYACINTHE PANTALON ENRG. Cessera ses opérations le 19 août pour une semaine de vacances et effectuer son déménagement à son nouveau local, au no 1540, Blvd Laframboise, tout près de la Coopérative Cotton et de la Tôle Gauthier. Manufacture moderne et sanitaire. Pour 25 à 30 employés. Les personnes désirant y travailler voudront bien s'adresser au Bureau Sélectif de Saint-Hyacinthe.

A VENDRE: Plymouth sedan, 1931; 4 pneus, \$290. Studio, fournaise à l'huile Duo-Therm; poêle électrique; échelle extensible; lance; boyau d'arrosage; tables, chaises, etc. S'adresser au no 42, rue Saint-Louis, Village Saint-Joseph, St. 881-w.

VACANCES: tranquilles sur les rives, près de la rivière Yamaska. Eau courante, chambre de bain. Excellente nourriture. Pension \$12, par semaine. S'adresser à Mme O'Neil Etienne, Saint-Pie de Bagot, Tél. 795-5-14.

A VENDRE: propriété de 2 arpents de 5 pièces, plus chambre de bain et dépendance. Système de chauffage dans le logement du bas. Grand terrain. S'adresser au no 2380, rue Sicotte, coin de la Bruère, Saint-Hyacinthe.

ON DEMANDE A LOUER: trois pièces chauffées, avec cuisine et possible; pour trois adultes. Logement assuré et payé d'avance. S'adresser au Courrier.

A VENDRE: automobile Dodge 1939, 7 passagers; en parfait état. S'adresser à M. J.-C. Valcourt, Saint-Simon, Co. Bagot.

A VENDRE: moulin à pain Forano, marque Québec. Poêle neuf. A bonnes conditions. S'adresser à M. Paul-Emile Girard, Sainte-Rosalie.

A VENDRE: repasseuse électrique APEX en parfait état. S'adresser à 1050, rue Sainte-Catherine, Saint-Hyacinthe.

A LOUER: grande chambre, téléphone; fille distinguée, 1010, rue Saint-Hyacinthe, Hôtel de ville, Saint-Hyacinthe.

ATTENTION

GRANDE VENTE SENSATIONNELLE DE FOURRURES LES 22, 23, 24, 25, 26 AOÛT, À LA MAISON PAUL-E. POIRIER 1785, 5ème RUE DES CASCADES - TÉL. 634 - 676 - SAINT-HYACINTHE Le plus chic salon d'exclusivités féminines (signé) Paul. E. Poirier

ATTENTION